

2010
VÝROČNÍ
ZPRÁVA
ANNUAL
REPORT

OTE, A.S.

OBSAH

CONTENTS

2	Úvodní slovo předsedy představenstva	2	Opening Statement of the Board's Chairman
5	Profil společnosti	5	Company Profile
8	Finanční a provozní ukazatele	8	Key Financial and Operating Indicators
10	Významné události roku 2010 v odvětví energetiky	10	Highlights of the Year 2010 in the Energy Sector
14	Očekávaný vývoj, cíle a záměry	14	Projected Developments, Goals and Objectives
19	Zpráva představenstva o podnikatelské činnosti společnosti a stavu jejího majetku	19	Board of Directors' Report on the Company's Business Activities and Assets
29	Základní kapitál, akcionáři společnosti	29	Basic Capital, Shareholders of the Company
31	Statutární orgány a vedení společnosti	31	Statutory Bodies and Company Management
35	Zpráva dozorčí rady	35	Report of the Supervisory Board
37	Zpráva o auditu	37	Auditor's Report
39	Rozvaha v plném rozsahu	39	Balance Sheet in Full Format
44	Výkaz zisku a ztráty v plném rozsahu	44	Profit and Loss Account in Full Format
46	Příloha účetní závěrky	46	Notes to the Financial Statements
60	Organizační struktura společnosti	60	Organizational Structure
61	Zpráva o vztazích mezi propojenými osobami	61	Report on Related Parties
67	Zpráva auditora pro akcionáře společnosti	67	Auditor's Report for the Shareholders
71	Rejstřík pojmů a zkratk	71	Terms and Abbreviations
72	Identifikační a kontaktní údaje	72	Identification Data and Contacts



ZMĚNY FUNKCIONALIT NAŠEHO
SYSTÉMU PŘIZPŮSOBUJEME
VÝVOJI TRHU V EU
I V TUZEMSKU, ZPRACOVÁVÁME
DLOUHODOBÉ BILANCE
ENERGETICKÉ SOUSTAVY.
AS THE ELECTRICITY MARKET
DEVELOPS IN THE EU AND
THE CZECH REPUBLIC, WE
ADAPT FUNCTIONS OF OUR
INFORMATION SYSTEM, WE
PREPARE LONG-TERM BALANCE
OF THE ENERGY SUPPLY
SYSTEM.

Note: Czech convention has been applied to all Czech/English figures and tables contained in this Year Report, which means that a decimal comma is used instead of decimal point and thousands are separated by a space instead of a comma.

ÚVODNÍ SLOVO PŘEDSEDY PŘEDSTAVENSTVA

OPENING STATEMENT OF THE BOARD'S CHAIRMAN

Vážení obchodní přátelé,

účastníci trhu s elektřinou a pozorní čtenáři našich výročních zpráv si nemohli nevšimnout, že každým rokem se společnost OTE, a.s., posouvá směrem k rozšiřování rozsahu a kvality poskytovaných služeb. Není to způsobeno pouze úpravami energetického zákona, který od roku 2000 vymezuje základní rámec činnosti operátora trhu, na jehož legislativním základě společnost působí, nebo rychlým tempem vývoje obchodování s elektřinou a s plynem v celé Evropě, nýbrž i cílevědomou a trvalou snahou společnosti OTE, a.s., vycházet aktivně v ústrety náročným požadavkům klientů působících na energetickém trhu nejen v rámci České republiky, ale i v mezinárodním obchodu elektřinou a plynem. Dnes již pro naše klienty a obchodní partnery není tak zajímavé sdělení, kdy naše společnost vznikla, jak dlouho působí na trhu a jak se vyvíjelo portfolio nabízených produktů. To možná bude zajímat spíše odborníky na historii energetiky a zájemce o podrobnosti týkající se jejího vývoje, ale dnešní i budoucí obchodní partneři se zcela pochopitelně soustředí na nyní i v budoucnu operátorem trhu nabízené produkty a služby a na jejich kvalitu a spolehlivost.

Evropská unie přijetím třetího energetického balíčku vede své členské státy k vyšší transparentnosti energetických trhů, k posílení spolehlivosti a bezpečnosti dodávek elektřiny a plynu i k prohloubení mezinárodní spolupráce a ke zvýšení ochrany práv zákazníků. Společnost OTE, a.s., je neoddělitelným článkem řetězce, který chce přispívat k vytvoření jednotného trhu s elektřinou v rámci celé Evropské unie na principech rovnosti, jeho průhlednosti, bezpečnosti a zaručení spolehlivosti dodávek energie zákazníkům. Také z těchto důvodů je naše společnost účastníkem evropského mezinárodního projektu

Esteemed business friends!

Electricity market participants and observant readers of our annual reports cannot but notice that each year OTE, a.s., is expanding the scope of its services and improving their quality. It has not been caused just by amendments to the Energy Act which has since 2000 determined basic framework for the market operator's activities setting the legal basis for the company's engagement in business, or by the quickly developing electricity and gas trading throughout Europe, but also by OTE's permanent and systematic efforts to meet the exacting requirements of clients on the energy market in the Czech Republic, as well as in the international electricity and gas trading. The information about how and when our Company was established, or how did the portfolio of our services develop, is no longer so interesting for our clients today. It may be of greater interest for history buffs specializing in the energy sector and all those who wish to learn details about its development. But our current and future business partners focus – quite understandably – on products and services offered now and in the near future, and on their quality and reliability.

By adopting the third energy package the European Union motivates its member countries to increase transparency of the energy markets, to foster reliability and security of electricity and gas deliveries, as well as to widen international cooperation and improve protection of the customers' rights. OTE is an inseparable chain link wishing to contribute to the creation of the unified electricity market in the framework of the European Union based on principles of equality, to its transparency, security and guaranteed reliability of energy supplies to customers. It is also for these reasons that our Company takes part in the European

zaměřeného na propojení trhů, aby spolu s dalšími aktivně propojení národních trhů s elektřinou podporovala.

Naše zkušenosti ze společného denního trhu se Slovenskem jsou pozitivní. To může sice být až sekundární, protože primárním pro nás je kladné vnímání a hodnocení tohoto trhu jeho účastníky. O tom, že tomu tak opravdu je, svědčí i skutečnost, že v roce 2010 došlo k výraznému nárůstu objemu obchodů na tomto propojeném denním trhu s elektřinou. Takto získané dosavadní zkušenosti a poznatky můžeme pak využívat při účasti na uvedeném evropském projektu.

Při této příležitosti nemohu nezmínit skutečnost, že OTE, a.s., od začátku roku 2010 začala působit i v odvětví plynárenství. Byla to významná a výrazná změna nejen pro OTE, a.s., ale i pro účastníky trhu s plynem. Domnívám se, že to byl jen logický krok, na který se mnozí, kteří podnikají jak v oboru plynárenství, tak v elektroenergetice, připravovali již před jeho legislativním vymezením. Porovnáme-li pravidla jednotného vnitřního trhu s elektřinou a pravidla jednotného vnitřního trhu s plynem daná směrnicemi třetího energetického balíčku i jeho dříve platnými směrnicemi ES, shledáme – i při odlišnosti těchto energetických médií – hodně společných znaků. Byla a je proto přirozená i snaha sjednotit tato pravidla pro trh s elektřinou a s plynem v rámci našeho národního prostředí.

Společnost OTE, a.s., má pro další období před sebou nelehké úkoly, mimo jiné i v oblasti obnovitelných zdrojů energie. Postupná realizace rozvojových záměrů společnosti je motivována nutností dosahovat stále vyšší kvality poskytovaných služeb, které musí přinést našim klientům a obchodním partnerům možnost uskutečňovat prostřednictvím produktů nabízených společností OTE, a.s., své obchodní záměry v oblasti elektřiny a plynu a jsou pro všechny účastníky trhu s elektřinou a plynem součástí jejich aktivit. Pevně věřím, že i Vaše zkušenosti získané při kontaktech s naší společností jsou pozitivní a mohou tak oběma stranám dobře posloužit k námětům na další směřování a rozvoj společnosti.



Ing. Ladislav Havel
předseda představenstva

international project geared on the interconnection of markets, so that it could actively support – jointly with others – interconnection of national electricity markets.

We have a positive experience with coupled day-ahead market with Slovakia. It might, however, be secondary because positive perception and evaluation of the market by its participants is the most important for us. A clear evidence of this is a marked increase of the trades on the interconnected day-ahead electricity market in 2010. And we can apply our experience and knowledge gained in the European project mentioned above.

I must not miss this opportunity to mention that since the beginning of 2010 OTE has engaged in the gas sector, too. It was a major and significant change not only for OTE but also for gas market participants. In my opinion it was just a logical step for which many participants of the gas and electricity sectors have prepared even before it was stipulated by law. When comparing rules of unified national electricity market and unified national gas market rules defined in directives of the third energy package as well as formerly applied EC directives, we find they have many common features – despite the differences of these energy sources. The efforts to unify rules governing the electricity and gas markets on national scale have therefore been natural.

In the future period OTE faces complex tasks, among others also in the area of renewable energy sources. Gradual accomplishment of the Company's development objectives is motivated by the necessity to continually enhance the quality of provided services that have to bring our clients and business partners the possibility to materialize – through OTE products – their business targets in the area of electricity and gas, and for all electricity and gas markets participants are part of their activities. I strongly believe that you have also had good experience with our company and that our mutual contact could serve as an impetus for further streamlining and development of our companies.



Ladislav Havel
Chairman of the Board of Directors



ZÁKLADNÍ KAPITÁL THE BASIC CAPITAL

ZÁKLADNÍ KAPITÁL SPOLEČNOSTI
ČINÍ 270 MIL. KČ.
THE COMPANY'S BASIC CAPITAL
TOTALS CZK 270 MILLION.

PROFIL SPOLEČNOSTI

COMPANY PROFILE

Společnost OTE, a.s., byla založena dne 18. 4. 2001 jako akciová společnost, jejímž zakladatelem a jediným akcionářem je stát Česká republika. Výkon akcionářských práv provádí z pověření státu Ministerstvo průmyslu a obchodu České republiky. Původní obchodní firma společnosti – Operátor trhu s elektřinou, a.s. – byla ke dni 29. 10. 2009 změněna na OTE, a.s., a to v souvislosti s novou úlohou v oblasti plynárenství.

Základní kapitál společnosti činí 270 mil. Kč.

Od roku 2002 plní OTE, a.s., nezastupitelnou roli v rámci sektoru energetiky České republiky, a to zejména při zúčtování a finančním vypořádání odchylek, tj. rozdílů mezi sjednaným a skutečně odebraným nebo vyrobeným množstvím elektřiny účastníků trhu s elektřinou. Současně je organizátorem krátkodobého trhu s elektřinou a ve spolupráci s provozovatelem přenosové soustavy také vyrovnávacího trhu s regulační energií. Od 1. 1. 2010 se OTE, a.s., stala také organizátorem trhu s plynem a zúčtovává odchylky v plynárenství.

Hlavním předmětem činnosti společnosti, zakotveným v § 20a zákona č. 458/2000 Sb. – energetický zákon ve znění pozdějších předpisů, je zejména:

- vyhodnocování, zúčtování a vypořádání odchylek mezi sjednanými a skutečnými dodávkami a odběry elektřiny nebo plynu,
- organizování krátkodobého trhu s elektřinou a krátkodobého trhu s plynem a ve spolupráci s provozovatelem přenosové soustavy organizování vyrovnávacího trhu s regulační energií,

OTE, a.s., (hereafter also OTE, or the Company) was founded on 18 April 2001 as a joint-stock company by the Czech state, which still is the Company's sole shareholder. The Czech Republic's Ministry of Industry and State has been authorized by the state to exercise the shareholder's rights. In connection with OTE's new role in the gas sector, the Company's original business name – Operátor trhu s elektřinou, a.s. – was changed to OTE, a.s., as at 29 October 2009.

The Company's basic capital totals CZK 270 million.

Since 2002, OTE has played an irreplaceable role in the Czech Republic's power sector, namely in the billing and settlement of imbalances, i.e. differences between the contracted and actually consumed or generated electricity by the market participants. At the same time, OTE organizes the short-term electricity market and, in cooperation with the transmission system operator, the balancing market with regulating energy. Since 1 January 2010, OTE has also acted as the gas market organizer and settled the imbalances in the gas sector.

The Company's principal activities, as defined in Section 20a of Act No. 458/2000 Coll. – the Energy Act, as amended – include in particular:

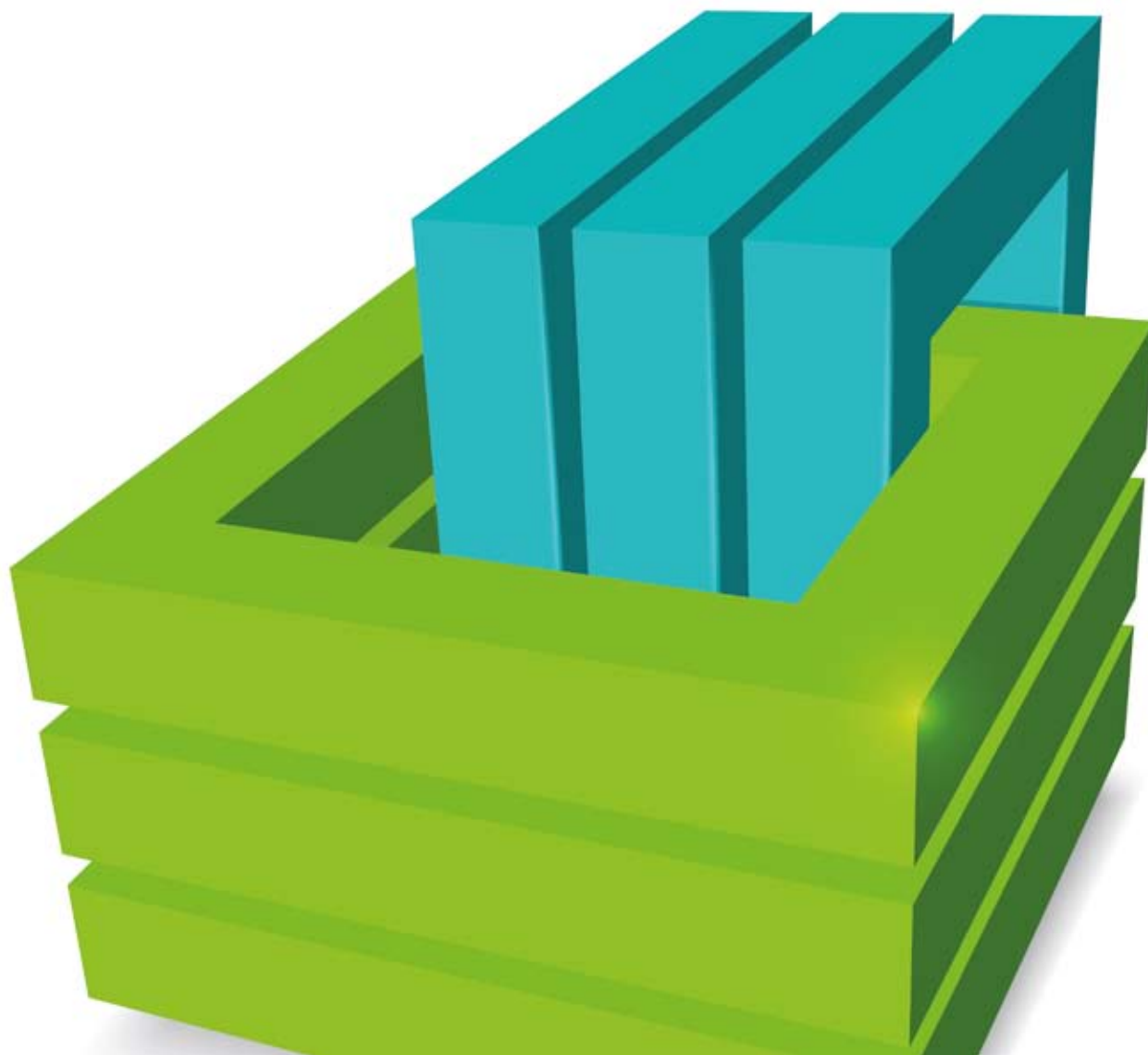
- Evaluation, billing and settlement of imbalances between the contracted and metered electricity and gas supply or consumption;
- Organization of the short-term electricity and short-term gas market; in cooperation with the transmission system operator also organization of the regulating energy balancing market;

ČINNOSTI OPERÁTORA TRHU

THE MARKET OPERATOR'S FUNCTIONS

OTE PROVOZUJE INFORMAČNÍ SYSTÉM, JEHOŽ PROSTŘEDNICTVÍM JE REALIZOVÁN MIMO JINÉ KRÁTKODOBÝ TRH S ELEKTRINOU, KRÁTKODOBÝ TRH S PLYNEM A VYPOŘÁDÁNÍ ODCHYLEK SUBJEKTŮ ZÚČTOVÁNÍ.

OTE OPERATES AN INFORMATION SYSTEM USED AMONG OTHERS FOR ORGANIZATION OF THE SHORT-TERM ELECTRICITY MARKET, THE SHORT-TERM GAS MARKET AND FOR SETTLEMENT OF IMBALANCES OF THE SUBJECTS OF SETTLEMENT.



- zpracovávání měsíční a roční zprávy o trhu s elektřinou a měsíční a roční zprávy o trhu s plynem v České republice,
- zpracovávání zprávy o budoucí očekávané spotřebě elektřiny a plynu a o způsobu zabezpečení rovnováhy mezi nabídkou a poptávkou elektřiny a plynu,
- zpracovávání podkladů pro návrh Pravidel trhu s elektřinou a Pravidel trhu s plynem,
- zajišťování skutečných hodnot dodávek a odběrů elektřiny nebo plynu pro účastníky trhu,
- zajišťování zpracování typových diagramů dodávek v součinnosti s provozovateli distribučních soustav,
- zpracování obchodních podmínek operátora trhu s elektroenergetikou a pro plynárenství,
- zúčtování a vypořádání regulační energie nebo vyrovnávacího plynu včetně zúčtování při stavech nouze.

K zajištění činností operátora trhu provozuje společnost informační systém, jehož prostřednictvím jsou realizovány krátkodobý trh s elektřinou, krátkodobý trh s plynem a vypořádání odchylek subjektů zúčtování. V souvislosti s rozvojem trhu s energiemi a nově vznikajícími požadavky na fungování Centrálního systému operátora trhu je jeho infrastruktura průběžně aktualizována a doplňována o nové funkce.

Tyto činnosti jsou podle energetického zákona vykonávány jako činnosti regulované.

Od roku 2004, kdy se OTE, a.s., stala dle zákona č. 695/2004 Sb. správcem rejstříku obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů, společnost zajišťuje evidenci provozovatelů a jejich zařízení, která mají vliv na emise, tj. zejména přiděluje a vyřazuje povolenky v souladu s národním alokačním plánem, registruje jejich transakce a komunikuje s centrálním rejstříkem Evropské unie. Od 16. 10. 2008 je rejstřík propojen do Kjótského schématu, jehož Mezinárodní evidenci transakcí (ITL) provozuje sekretariát Rámcové úmluvy OSN o změně klimatu.

Činnosti, vyplývající z úlohy správce rejstříku obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů, jsou vykonávány jako činnosti neregulované.

- Compilation of monthly and yearly reports on the electricity market and monthly and yearly reports on the gas market in the Czech Republic;
- Compilation of reports on future projected electricity and gas consumption, and on the method of ensuring balance between electricity and gas offer and demand;
- Preparation of documents for draft Electricity Market Rules and Gas Market Rules;
- Ensuring real values of electricity and gas supply and consumption for market participants;
- Ensuring preparation of load profiles in collaboration with distribution systems' operators;
- Drafting of market operator's business terms for the power sector and for the gas sector;
- Billing and settlement of regulating energy and balancing gas including billing during emergencies.

To ensure the market operator's functions OTE operates an information system used for organization of the short-term electricity market, the short-term gas market and for settlement of imbalances of the subjects of settlement. The Company continually updates its infrastructure and adds new functions to it in line with the development of the energy market and as new requirements on the function of the market operator's central system arise.

In compliance with the Energy Act, these functions are carried out as regulated activities.

Since 2004, when OTE became pursuant to Act No. 695/2004 Coll. administrator of the registry for trading of greenhouse gas emission allowances, the Company ensures record-keeping of operators and their installations which influence emissions. This means that in line with the National Allocation Plan, OTE allocates and surrenders allowances, records transactions with them and communicates with the EU Central Register. Since 16 October 2008, the Registry has been connected to the Kyoto scheme, whose International Transactions Log (ITL) is operated by the UN Framework Agreement on the Change of Climate secretariat.

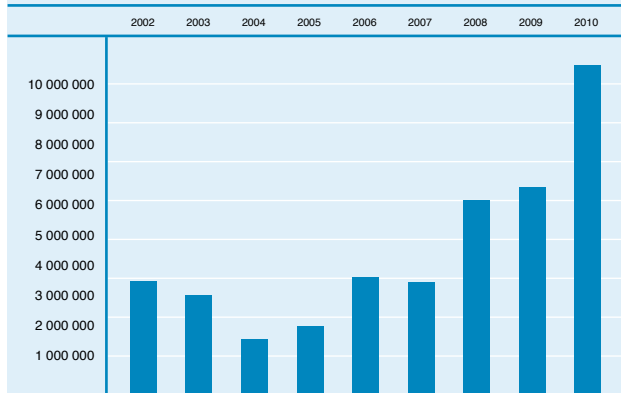
OTE's activities, related to its function as administrator of the greenhouse gas emission allowances, are exercised as unregulated activities.

FINANČNÍ A PROVOZNÍ UKAZATELE

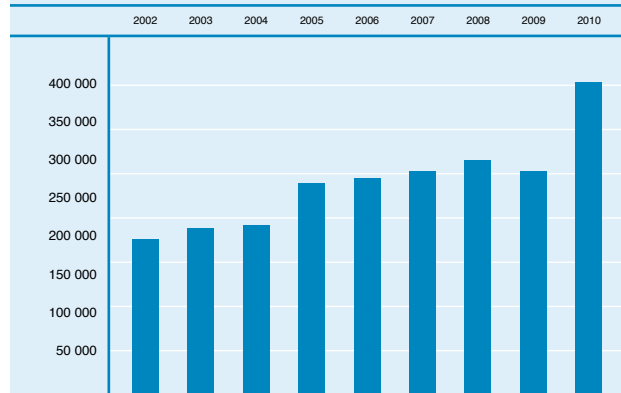
KEY FINANCIAL AND OPERATING INDICATORS

	Jednotky • Units	2010	2009	2008	2007	2006	2005
Aktiva netto (pasiva) celkem • Net assets (liabilities) total	tis. Kč • TCZK	2 233 918	1 589 090	1 225 489	1 162 738	776 052	631 623
Dlouhodobý majetek (netto) • Fixed assets (net)	tis. Kč • TCZK	197 539	207 068	76 008	94 620	123 756	156 604
Oběžná aktiva (netto) • Current assets (net)	tis. Kč • TCZK	2 033 615	1 380 597	1 145 819	1 059 792	650 378	471 044
Ostatní aktiva (netto) • Other assets (net)	tis. Kč • TCZK	2 764	1 425	3 662	8 326	1 918	3 975
Vlastní kapitál • Equity	tis. Kč • TCZK	384 247	282 949	291 761	263 932	228 916	199 473
z toho • including:							
Základní kapitál • Share capital	tis. Kč • TCZK	270 000	80 000	80 000	80 000	80 000	80 000
Cizí zdroje • Liabilities	tis. Kč • TCZK	1 849 616	1 306 079	933 680	898 565	547 082	432 101
Ostatní pasiva • Other liabilities	tis. Kč • TCZK	55	62	48	241	54	49
Výnosy celkem • Total revenues	tis. Kč • TCZK	10 748 908	6 818 007	6 395 667	3 769 297	3 905 849	2 324 762
z toho • including:							
Tržby z prodeje služeb • Sales of services	tis. Kč • TCZK	406 792	292 851	306 498	292 859	283 706	276 808
Výnosy z odchylek a krátk. trhu Revenues from imbalances and short-term market	tis. Kč • TCZK	10 251 779	6 464 534	6 060 059	3 457 623	3 611 899	2 040 902
Náklady celkem • Total costs	tis. Kč • TCZK	10 622 437	6 826 000	6 357 756	3 720 328	3 863 712	2 263 326
Provozní náklady • Operating costs	tis. Kč • TCZK	286 737	311 455	285 753	256 062	265 094	231 974
z toho • including:	tis. Kč • TCZK						
Výkonová spotřeba • Production consumption	tis. Kč • TCZK	165 379	204 320	197 673	166 455	182 204	153 221
Osobní náklady • Personnel costs	tis. Kč • TCZK	40 800	37 594	35 279	34 471	29 315	28 378
Odpisy • Depreciation	tis. Kč • TCZK	77 120	41 782	51 913	53 380	52 075	49 029
Finanční náklady • Financial costs	tis. Kč • TCZK	85 710	50 861	11 943	6 638	3 276	2 936
Mimořádné náklady • Extraordinary costs	tis. Kč • TCZK	0	0	0	0	0	0
Provozní výsledek hospodaření • Operating profit (loss)	tis. Kč • TCZK	121 875	-17 284	20 858	38 031	35 489	57 453
Výsledek hospodaření před zdaněním • Pre-tax profit (loss)	tis. Kč • TCZK	126 471	-7 761	37 911	48 969	42 136	61 436
Výsledek hospodaření za účetní období • Profit (loss) for the accounting period	tis. Kč • TCZK	101 783	-6 736	29 533	36 769	31 576	45 109
Vybrané finanční ukazatele • Selected financial indicators							
Běžná likvidita • Current liquidity	%	110	106	123	120	125	121
Rentabilita vlastního kapitálu • Return on equity	%	26	-2	10	14	14	23
Evidenční stav pracovníků • Average adjusted number of employees	počet • number	36	35	33	34	35	36

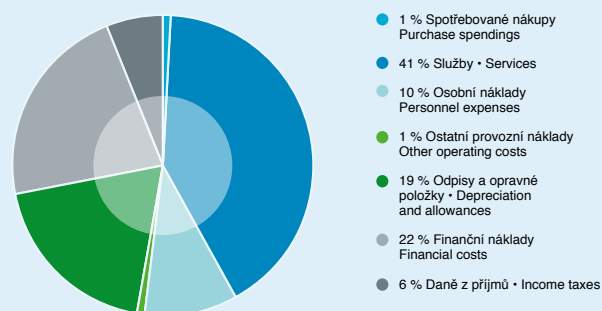
CELKOVÉ VÝNOSY V LETECH 2002–2010 (v TIS. KČ)
TOTAL REVENUES, 2002–2010 (CZK THOUSAND)



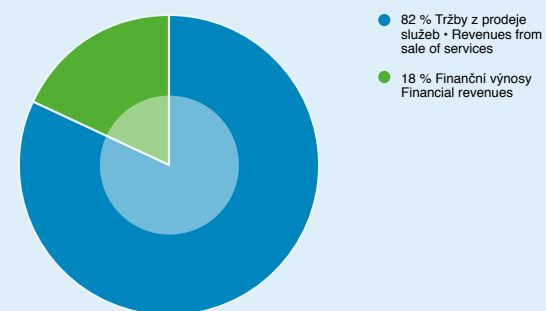
TRŽBY Z PRODEJE SLUŽEB V LETECH 2002–2010 (v TIS. KČ)
REVENUES FROM SALE OF SERVICES, 2002–2010 (CZK THOUSAND)



STRUKTURA NÁKLADŮ V ROCE 2010 (v %)
STRUCTURE OF COSTS IN 2010 (in %)



STRUKTURA VÝNOSŮ V ROCE 2010 (v %)
STRUCTURE OF REVENUES IN 2010 (in %)



VÝZNAMNÉ UDÁLOSTI ROKU 2010 V ODVĚTVĚ ENERGETIKY

HIGHLIGHTS OF THE YEAR 2010 IN THE ENERGY SECTOR

Rok 2010 lze bez nadsázky označit rokem přelomovým. Novela energetického zákona z roku 2009 rozšířila činnosti operátora trhu v elektroenergetice nově také na výkon činností operátora trhu s plynem.

Z pohledu podmínek na energetických trzích, zejména na trhu s plynem, v České republice proběhly mnohé, pro společnost OTE, a.s., velmi významné, změny.

K 1. 1. 2010 došlo k přesunu některých funkcí, spojených primárně s činností zúčtovatele odchylek v plynárenství, od provozovatele přepravní soustavy, společnosti Net4Gas, s.r.o., ke společnosti OTE, a.s. Tato změna znamenala nejen pro OTE, ale také pro všechny účastníky trhu s plynem významný zásah do všech činností a zavedených administrativních procesů, uplatňovaných do konce roku 2009. Je zcela pochopitelné, že OTE mohl uplatnit a také uplatnil mnohé ze svých zkušeností z trhu s elektřinou. Změny na trhu s plynem byly podpořeny změnou právních předpisů. Nutno zmínit především vyhlášku ERÚ o pravidlech trhu s plynem, kterou lze označit jako velmi progresivní právní předpis, jenž optimalizuje míru regulace a volnosti na trhu pro všechny jeho účastníky. V rámci nových pravidel jsou obchodníci podstatně více motivováni k využívání trhů s plynem, a zároveň je umožněn snazší vstup na trh novým obchodníkům, a tedy vznik a prohlubování konkurenčního prostředí.

Úlohou OTE je přinášet na trh s plynem větší transparentnost a standardizaci procesů v rámci propojování obchodování s oběma komoditami. Nesporným důkazem naplňování této úlohy je mimo jiné významný nárůst počtu změn dodavatele plynu v průběhu roku 2010.

Without exaggeration the year 2010 can be described as a milestone in OTE's history. The 2009 amendment to the Energy Act expanded activities of the market operator in the energy sector to include also the gas market.

Many major changes have taken place in the Czech Republic, from OTE's point of view, affecting terms on the energy markets and, especially, the gas market.

As at 1 January 2010 certain functions connected primarily with the settlement of imbalances in the gas sector were transferred to OTE from the transmission system operator Net4Gas, s.r.o. This change had a major impact on OTE's and all gas market participants' activities and the administrative processes applied until the end of 2009. Naturally, OTE was able to use and used its rich experience with the electricity market. Changes in the gas market were streamlined by amendments to legal regulations. This involved primarily the ERO Notice on the Gas Market Rules, which can be described as a very progressive legal regulation optimizing the degree of market regulation and freedom for all its participants. Under the new rules traders are substantially more motivated to use the gas markets and, at the same time, the rules have facilitated access for new traders and, consequently, fostered the creation and deepening of competitive environment.

OTE's task is to ensure higher transparency of the gas market and standardization of processes during interconnection of trading with these two commodities. A significant increase in the number of changes in gas supplier during 2010 is an indisputable evidence that this task is being fulfilled.

K 1. lednu 2010 prošel centrální informační systém OTE zásadní technologickou změnou. Byly upraveny aplikace a funkcionality podporující obchod s elektřinou a systém byl rozšířen o podporu procesů na trhu s plynem. Implementací inovovaného systému došlo také ke zkvalitnění uživatelského prostředí a komunikace na trhu s elektřinou s využitím současných IT technologií.

V oblasti organizovaných krátkodobých trhů byl zcela nově zprovozněn organizovaný denní trh s plynem, následně pak od dubna 2010 organizovaný vnitrodenní trh s plynem.

V průběhu roku 2010 probíhaly živé diskuse o budoucím modelu jednotného evropského trhu s elektřinou a plynem. Pro OTE z toho vyplývá nejen nutnost sledovat očekávané trendy a cíle, ale také nezbytnost být aktivním členem těchto diskusí. Organizovaný krátkodobý trh, zejména pak denní trh představuje důležitou součást obchodování s elektřinou a plynem v celé Evropě a zkušenosti OTE s organizováním krátkodobého trhu s elektřinou na bázi Market coupling se Slovenskem jsou cenným zdrojem a příspěvkem k diskusi na evropské úrovni. OTE, a.s., byl 20. července 2010 přizván jako přidružený člen k projektu „Price Coupling of Regions“ (PCR), organizovaného západoevropskými burzami provozujícími denní trh s elektřinou. Cílem tohoto projektu je vytvoření jednotného denního trhu s elektřinou v Evropě a rychlá implementace jednotného algoritmu propojení národních trhů s elektřinou. Tento projekt byl oficiálně představen energetickým regulačním úřadům na Florentském fóru a první výsledky testů potvrdily reálnost takového řešení. Společně s OTE byli do tohoto projektu přizváni i další operátoři denního trhu s elektřinou – rumunský, maďarský, slovenský a polský.

Přehled nejdůležitějších změn provedených v roce 2010 ve vztahu k externím uživatelům a obchodním partnerům OTE, a.s.:

- změny v obchodním systému CS OTE v souvislosti s výkonem činností operátora trhu v plynárenství a finanční zajištění komodity plyn,
- úprava systému pro podporu změny dodavatele na trhu s elektřinou a na trhu s plynem,
- úprava systémových funkcionalit, spojených s vyhodnocením odchylek na trhu s elektřinou a na trhu s plynem a zveřejňováním výsledků v systému CS OTE a na veřejném webu,

As at 1 January 2010, a crucial technological change was completed in OTE's central information system. Applications and functions supporting trading in electricity were adjusted and the system was expanded by functions supporting the processes on the gas market. With implementation of the innovated system the quality of user interface was also improved as well as communication on the electricity market using current IT technologies.

In the area of organized short-term markets, the organized day-ahead gas market was newly open, followed by organized intra-day gas market from April 2010.

In the course of 2010, brisk discussions were taking place on the future model of unified European electricity and gas markets. For OTE this resulted in the necessity to monitor the expected trends and goals, and also the exigence to take an active part in these discussions. The organized short-term market, and namely the day-ahead market, represents a significant part of electricity and gas trading throughout Europe and OTE's experience with the organization of the short-term electricity market on the basis of market coupling with Slovakia are a valuable source and contribution to the Europe-wide discussion. On 20 July 2010, OTE was invited to join the "Price Coupling of Regions" (PCR) as an associated member. The project is organized by west European stock exchanges operating day-ahead electricity markets. The aim of this project is the creation of a unified day-ahead electricity market in Europe and fast implementation of a uniform algorithm for interconnection of national electricity markets. This project was officially introduced by the Energy Regulatory Office (ERO) at the Florence Forum and first test results confirmed the viability of such solution. Rumanian, Hungarian, Slovenian and Polish organizers of the day-ahead electricity markets were invited to take part in the project together with OTE.

Review of the most significant changes made in 2010 in relation to external users and OTE's business partners:

- Changes in CS OTE trading system related to the execution of the market operator's activities in the gas sector and financial security of the commodity gas;
- Adaptation of the system for the support of a change in supplier at the electricity and gas markets;
- Adaptation of the system functions related to the evaluation of imbalances on electricity and gas markets and with the publication of results in CS OTE system and on OTE's public website;

- implementace nástrojů pro zadávání nominací a jejich vyhodnocení,
 - on-line zobrazování systémových dat komodity plyn,
 - zahájení provozu organizovaného denního trhu s plynem od 1. 1. 2010,
 - zahájení provozu organizovaného vnitrodenního trhu s plynem od 1. 4. 2010,
 - nasazení nového vzhledu webových stránek Operátora trhu v říjnu 2010 a zvýšení transparentnosti v rámci zveřejňování informací,
 - úprava obchodních modulů krátkodobého trhu s elektřinou, související se změnou provozovatele organizovaného denního trhu ve Slovenské republice v rámci propojeného denního trhu s elektřinou s platností od 1. 1. 2011,
 - příprava na změny vyvolané úpravami vyhlášek Pravidla trhu s elektřinou a Pravidla trhu s plynem s platností od 1. 1. 2011,
 - úprava systému organizovaného denního trhu pro zadávání nabídek z finančních futures PXE s platností k 1. 2. 2011.
- Implementation of tools for the input of nominations and their evaluation;
 - On-line display of system data for commodity gas;
 - Launch of operation of the organized gas day-ahead market from 1 January 2010;
 - Opening of operation of the organized gas intra-day market from 1 April 2010;
 - Employment of the new look of OTE's website in October 2010 and the increase of transparency in the publication of information;
 - Adjustment of the trading modules of the short-term electricity market related to the change in the operator of the organized day-ahead market in the Slovak Republic in the framework of the interconnected day-ahead electricity market with effect from 1 January 2011;
 - Preparation for changes arising from amendments to notices Electricity Market Rules and Gas Market Rules with effect from 1 January 2011;
 - Adaptation of the organized day-ahead market system for the input of bids from PXE financial futures with effect from 1 February 2011.

V souvislosti s nasazením inovovaného systému CS OTE je nezbytné zmínit zahájení provozu testovacího prostředí, které umožňuje účastníkům trhu vyzkoušet a testovat všechny funkcionality před vstupem do produkčního prostředí, stejně jako nastavení komunikace mezi systémy.

With respect to the implementation of the innovated CS OTE system we must mention the launch of the testing environment operation which allows the market participants to try and test all functions before entering the production environment, as well as the setting of communication between systems.

VÝVOJ TRHU S ELEKTŘINOU A TECHNICKÉ HODNOTY PROVOZU OTE

Ve srovnání s předchozím rokem poklesl v roce 2010 objem obchodované energie prostřednictvím dvoustranných smluv meziročně o 5 % na celkových 106 170 GWh.

Objem obchodů na organizovaném krátkodobém trhu zaznamenal výrazný nárůst.

Na denním trhu s elektřinou, který je od roku 2009 propojen s denním trhem SR prostřednictvím implicitní alokace, narostl obchodovaný objem o více než 80 % a dosáhl hodnoty v nákupech 4 794 GWh a v prodejkách 5 077 GWh. Objem obchodů na vnitrodenním trhu dosáhl hodnoty 173 GWh a na Blokovém trhu 23 GWh. Celkově představovaly objemy obchodů na krátkodobých trzích OTE téměř 9 % netto spotřeby elektřiny ČR.

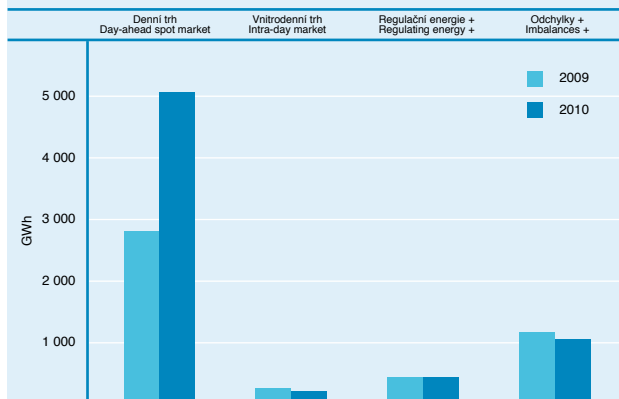
DEVELOPMENT OF THE ELECTRICITY MARKET AND TECHNICAL VALUES OF OTE OPERATION

Compared to the previous year, the volume of energy traded on the basis of bilateral contracts dropped in 2010 by 5 % to 106,170 GWh.

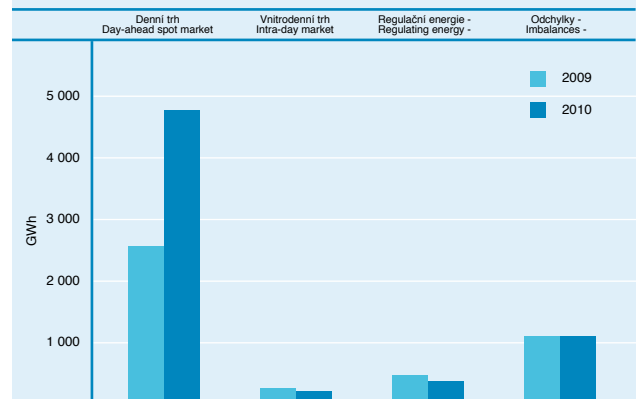
The volume of trades on organized short-term market recorded a significant growth.

The volume of electricity traded on the day-ahead market, which has been interconnected with the Slovak day-ahead market since 2009 through an implicit allocation, increased by more than 80%, the purchases totalled 4,794 GWh and sales amounted to 5,077 GWh. The volume of trades on the intra-day market reached 173 GWh and on the block market 23 GWh. Total traded volumes on OTE short-term markets constituted almost 9% net of the Czech Republic's electricity consumption.

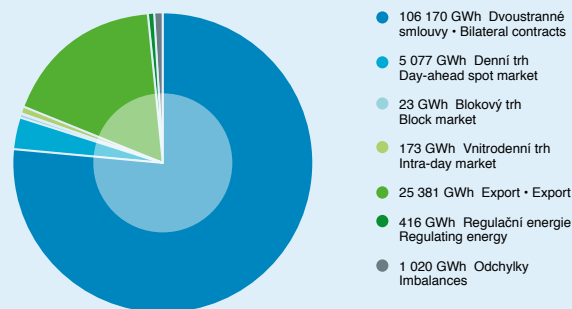
VYPOŘÁDANÉ OBJEMY DODÁVEK ELEKTŘINY 2009–2010 ELECTRICITY DELIVERIES SETTLED IN 2009–2010



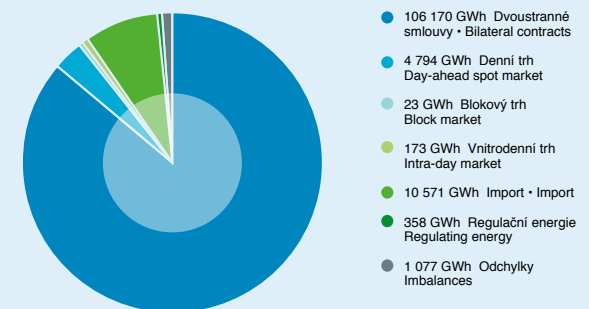
VYPOŘÁDANÉ OBJEMY ODBĚRŮ ELEKTŘINY 2009–2010 ELECTRICITY CONSUMPTION SETTLED IN 2009–2010



STRUKTURA REGISTROVANÝCH OBJEMŮ ELEKTŘINY V ROCE 2010 – DODÁVKY STRUCTURE OF REGISTERED ELECTRICITY DELIVERIES IN 2010



STRUKTURA REGISTROVANÝCH OBJEMŮ ELEKTŘINY V ROCE 2010 – ODBĚRY STRUCTURE OF REGISTERED ELECTRICITY PURCHASES IN 2010



OČEKÁVANÝ VÝVOJ, CÍLE A ZÁMĚRY

PROJECTED DEVELOPMENTS, GOALS AND OBJECTIVES

Hlavním úkolem naší společnosti je zajištění podpory trhu s elektřinou a plynem v České republice v souladu s požadavky definovanými energetickým zákonem. Z tohoto úkolu vyplývají i základní činnosti, kterými jsou výpočet odchylek mezi smluvními (zadanými) a skutečnými (naměřenými) hodnotami elektřiny a plynu, administrace změny dodavatele pro koncové spotřebitele těchto komodit a provoz platformy pro organizované krátkodobé obchodování s elektřinou a plynem, kde OTE vystupuje jako centrální protistrana uzavřených obchodů.

Trh s elektřinou a plynem patří mezi nejdynamičtější rostoucí trhy v Evropě. Oblast, dříve otevřená pouze výrobcům a spotřebitelům elektrické energie, je nyní atraktivním prostorem také pro obchodníky a finanční instituce.

V souladu s vývojovými trendy na evropském trhu s elektřinou a plynem jsou systémy operátora trhu průběžně modernizovány a rozšiřovány. V nadcházejícím období bude OTE svůj rozvoj zaměřovat především na následující témata:

- integrace trhů s elektřinou v Evropě,
- model jednotného trhu s plynem v Evropě,
- administrace podpory obnovitelných zdrojů energie,
- centrální databáze projektů,
- spolupráce s evropskými institucemi na rozvoji jednotného rejstříku emisních povolenek v rámci EU.

OTE's main task is to ensure support for the electricity and gas markets in the Czech Republic in compliance with requirements defined in the Energy Act. Arising from this task are the Company's principal activities, i.e. calculation of imbalances between contracted (placed) and actual (metered) electricity and gas values, administration of the change of supplier for end-consumers of these commodities, as well as operation of the platform for organized short-term trading in electricity and gas where OTE acts as the central counter-party of the concluded trades.

The electricity and gas markets rank among the fastest growing markets in Europe. The energy sector, previously open solely to electricity producers and consumers, has turned into an attractive business for traders and financial institutions.

In line with development trends on the European electricity and gas markets, the market operator's systems are continually upgraded and expanded. In the forthcoming period, OTE will focus primarily on the following areas:

- Integration of electricity markets in Europe;
- Model of unified gas market in Europe;
- Administration of renewable energy sources support;
- Central Database of Projects;
- Cooperation with European institutions during development of the unified EU emission allowances registry.

INTEGRACE TRHŮ S ELEKTRINOU V EVROPE

Propojení denních trhů s elektřinou České a Slovenské republiky formou implicitní alokace kapacit, které operátor trhu v roce 2009 úspěšně realizoval společně s provozovateli přenosových soustav obou zemí, je východiskem a inspirací pro případný rozvoj dalších aktivit v oblasti přeshraničního obchodování na bázi Market Coupling v regionu středovýchodní Evropy. Propojení národních trhů s elektřinou touto formou přispívá zejména ke zlepšení tržních podmínek obchodu s elektřinou v obou zemích, ke zvýšení likvidity a snížení volatility cen na organizovaných denních trzích a v neposlední řadě k efektivnímu využívání kapacit přeshraničních vedení. Operátor trhu bude v nadcházejících letech hledat další příležitosti v rámci této formy spolupráce i s ostatními sousedními zeměmi České republiky. Přirozeným cílem je připojení společného trhu České a Slovenské republiky k likvidnímu, již propojenému trhu s elektřinou v západní Evropě, přičemž je zájmem OTE podporovat v regionu jakoukoli formu spolupráce, která k tomuto cíli povede. Další propojování evropských národních i regionálních trhů je nutným krokem k vytvoření jednotného trhu s elektřinou v EU, k němuž by, dle závěrů jednání Evropské rady ze 4. února 2011, mělo dojít již do konce roku 2014. Pro dosažení těchto cílů se OTE stal v polovině roku 2010 přidruženým členem v projektu „Price Coupling of Regions“ (PCR). Dalším krokem bylo společné prohlášení OTE, provozovatelů přenosových soustav ČR a SR a organizátora denního trhu v SR o zájmu hledat další možnosti v propojení společného denního trhu s elektřinou s okolními trhy, např. s denním trhem v Maďarské republice.

OTE se aktivně účastní diskusí na evropské úrovni v rámci pracovních skupin, které nyní definují základní rámce pro vybudování jednotného nejen denního, ale i vnitrodenního trhu s elektřinou. Je proto zřejmé, že v oblasti vnitrodenního přeshraničního obchodování založeného na implicitním přidělování kapacit (tj. přeshraniční kapacita je součástí obchodované elektřiny) vidí OTE další směry rozvoje.

INTEGRATION OF ENERGY MARKETS IN EUROPE

In 2009, the market operator successfully completed interconnection of the day-ahead electricity markets in the Czech Republic and Slovak Republic through implicit capacity allocation. The interconnection was a starting point and an inspiration for potential development of further activities in the area of border trading on the basis of Market Coupling in the region of Central and Eastern Europe. The interconnection of national electricity markets has contributed in particular to the improvement of the electricity trading market terms in both countries, to an increase of liquidity and reduction of price volatility on organized day-ahead markets and, last but not least, to the efficient use of the existing cross-border lines capacity. In the upcoming years, the market operator will seek new opportunities for this form of cooperation also with other neighbouring countries. The natural goal is to connect the joint market of the Czech and Slovak republics to the liquid and already interconnected West European electricity market, and it is in OTE's interest to support any form of cooperation in the region that will lead to this accomplishment. Further interconnection of European national and regional markets is a necessary step to the creation of a unified electricity market in the EU. According to the conclusion of the European Council meeting of 4 February 2011 it should become reality by the end of 2014. To achieve these goals, OTE became an associate member in the "Price Coupling of Regions" (PCR) project in mid 2010. Another step was a joint statement of OTE, operators of Czech and Slovak transmission systems and the organizer of the day-ahead market in the Slovak Republic expressing their interest in seeking new possibilities of interconnection of the coupled day-ahead electricity market with neighbouring markets, e.g. with the day-ahead electricity market in Hungary.

OTE takes an active part in discussions on the European level in the framework of work groups, which now define the basic frameworks for the building of a unified day-ahead, as well as intra-day electricity markets. It is therefore obvious that OTE sees opportunities for further development in the field of intra-day cross-border trading based on implicit capacity allocation.

MODEL JEDNOTNÉHO TRHU S PLYNEM V EVROPE

V současnosti jsou trhy s plynem v rámci Evropy značně roztržštěné jak z pohledu pravidel obchodování, tak bezpečnosti dodávek a provozních podmínek jednotlivých soustav. Proto je ze strany Evropské komise a skupiny evropských regulátorů vyvíjen velký tlak na harmonizaci pravidel obchodování s plynem v jednotlivých zemích a na postupné propojování dílčích trhů napříč členskými státy. OTE se prostřednictvím sdružení energetických burz EuroPEX aktivně účastní diskusí nad architekturou a zásadami cílového řešení jednotného trhu s plynem. Cílové řešení by mělo obsahovat mimo jiné definici tržních oblastí, volbu mechanismu alokací kapacit, řízení přetížení soustav, pravidla vyrovnávání soustav a podporu krátkodobých trhů. Výsledky diskusí se všemi účastníky procesu se následně projeví ve vytvoření jednotných řádů provozovatelů přepravních soustav a rámcových směrnic, které budou zohledňovat specifika obchodování s komoditou plyn.

ADMINISTRACE PODPORY OBNOVITELNÝCH ZDROJŮ ENERGIE

Připravovaná novela zákona o podpoře využívání energie z obnovitelných zdrojů a druhotných energetických zdrojů a z vysokoúčinné kombinované výroby elektřiny a tepla stanoví pro operátora trhu zcela novou úlohu, a to zajištění výplaty podpory jednotlivým výrobcům elektřiny z obnovitelných zdrojů na území České republiky a administraci s tím souvisejících činností. Pro OTE tato změna představuje převzetí některých dosavadních činností provozovatelů přenosové a distribučních soustav a významné rozšíření jeho kompetencí v oblasti elektroenergetiky. Příprava na splnění těchto náročných úkolů již započala a bude se týkat změn jak v infrastruktuře, tak v organizaci OTE.

UNIFIED GAS MARKET MODEL IN EUROPE

At present the gas markets in Europe are to a large degree fragmented, both in terms of trading rules and the security of supply and terms of operation in separate systems. Therefore the European Commission and the group of European regulators exert considerable pressure on harmonization of the gas trading rules in individual countries and on gradual interconnection of partial markets across EU member states. Through the association of energy exchanges EuroPEX OTE participates in the discussion on architecture and principles of the target solution of the unified gas market. The target solution should among others contain the definition of market areas, selection of the capacity allocation mechanism, control of the systems overload, rules for the balancing of the systems and support of short-term markets. Results of discussions with all participants of the process will subsequently materialize in the creation of unified categories of transmission systems operators and framework directives reflecting the specific features of gas trading.

ADMINISTRATION OF RENEWABLE ENERGY SOURCES SUPPORT

The upcoming amendment to act on the support of energy from renewable energy sources and secondary energy sources, and from highly efficient combined electricity and heat generation, outlined a completely new role for the market operator, namely ensuring the payment of the support to individual producers of electricity from renewable sources in the Czech Republic and administration of related activities. As a result of this change OTE has to take over certain activities of the transmission and distribution systems' operators. It also means a significant broadening of the Company's competencies in the power sector. The preparation for the fulfilment of these demanding tasks has already begun and it will involve changes in OTE's infrastructure, as well as in its organizational structure.

CENTRÁLNÍ DATABÁZE PROJEKTŮ

Významným tématem evropské i české energetiky je zajištění stability a spolehlivosti dodávek elektřiny. Jedním z úkolů operátora trhu je příprava studií dlouhodobé rovnováhy nabídky a poptávky na trhu s elektřinou a plynem a reportingu na toto téma.

Ve spolupráci s Ministerstvem průmyslu a obchodu ČR, Energetickým regulačním úřadem a ČEPS byla zahájena příprava Centrální databáze projektů. Cílem této spolupráce je vytvořit nástroj, který by shromažďoval a spravoval strategicky významné informace ze sektoru energetiky ČR, a poskytoval tak datovou základnu k vyhodnocování vývoje a přípravy strategických rozhodnutí. S touto iniciativou souvisí také snaha vytvořit spolehlivý zdroj informací o chystaných projektech výroben elektřiny, stavu jejich přípravy a realizace z celostátního hlediska. V návaznosti na studii Potenciál výstavby energetických zdrojů a sítí (PEZS) by šlo o zajištění spolehlivého informačního nástroje o chystaných projektech zdrojů od investorů přes provozovatele soustav až k orgánům státní správy. Cílem obou projektů je poskytnout tok informací potřebný pro tvorbu Státní energetické koncepce a splnění reportovacích povinností pro Evropskou komisi.

SPOLUPRÁCE NA ROZVOJI JEDNOTNÉHO REJSTŘÍKU EMISNÍCH POVOLENEK V RÁMCÍ EU

OTE jako správce rejstříku se společně s Ministerstvem životního prostředí bude v nadcházejícím období připravovat na očekávané změny obchodování s povolenkami, které jsou plánovány na rok 2012. Současně probíhají práce na technologických opatřeních k zajištění vyšší bezpečnosti rejstříku před napadením a zneužitím informací o vedených účtech.

CENTRAL DATABASE OF PROJECTS

Ensuring stability and reliability of power supply is a major issue of the European and Czech energy sectors. One of the market operator's tasks is preparation of studies on the long-term bid and demand balance on the electricity and gas markets and reporting on this subject.

In cooperation with the Czech Republic's Ministry of Industry and Trade, the Energy Regulatory Office and ČEPS (the Czech Transmission System Operator) OTE began preparing the Central Database of Projects. The aim of this cooperation is to create an instrument for collection and administration of strategic information concerning the Czech energy sector, and a database serving for the assessment of development and preparation of strategic decisions. The initiative is also related to the effort to create a reliable source of information on planned electricity generation installations, on the stage of their preparation and implementation from the nationwide point of view. Subsequently to the study "Construction potential of energy sources and grids" (in Czech abbreviated as PEZS) it involves ensuring a reliable tool providing information about planned sources – from investors and transmission system operators up to state administration bodies. The aim of both projects is to provide information flow necessary for the formulation of the state energy concept and fulfilment of the reporting duties for the EC Commission.

COOPERATION ON THE DEVELOPMENT OF THE UNIFIED EUROPEAN EMISSION ALLOWANCES REGISTRY

In the upcoming period, OTE as the registry's administrator, will get ready – jointly with the Czech Ministry of Environment – for the expected changes in allowances trading planned for 2012. At the same time, the Company is working on adoption of technology measures to increase the registry's security and protect it better against attack and misuse of information on accounts.



INVESTICE INVESTMENT

CELKEM BYLY V ROCE 2010 POŘÍZENY INVESTICE VE VÝŠI 70 519 TIS. KČ. OBJEM HMOTNÝCH INVESTIC ČINIL 112 TIS. KČ. NA INVESTICE DO NEHMOTNÉHO MAJETKU BYLO VYNALOŽENO 70 407 TIS. KČ.

INVESTMENT IN 2010 TOTALLED CZK 70,519 THOUSAND. THE VOLUME OF TANGIBLE ASSETS AMOUNTED TO CZK 112 THOUSAND, WHILE CZK 70,407 THOUSAND WERE INVESTED IN INTANGIBLE ASSETS.

ZPRÁVA PŘEDSTAVENSTVA O PODNIKATELSKÉ ČINNOSTI SPOLEČNOSTI A STAVU JEJÍHO MAJETKU K 31. 12. 2010

BOARD OF DIRECTORS' REPORT ON THE COMPANY'S BUSINESS ACTIVITIES AND ASSETS AS AT 31 DECEMBER 2010

HLAVNÍ OBLASTI ČINNOSTI

Akciová společnost OTE, a.s., představuje na liberalizovaném trhu s elektřinou a plynem v České republice subjekt se zvláštním postavením a svou úlohu úspěšně plní.

Hlavním předmětem činnosti je zajištění úkolů stanovených v § 20a zákona č. 458/2000 Sb., o podmínkách podnikání a o výkonu státní správy v energetických odvětvích a o změně některých zákonů (energetický zákon) ve znění pozdějších předpisů, tj. zejména vyhodnocení a zúčtování odchylek mezi sjednanými a skutečnými dodávkami a odběry elektřiny nebo plynu a dále organizování krátkodobého trhu s elektřinou a krátkodobého trhu s plynem. Z pohledu energetického zákona označujeme tyto činnosti jako regulované.

Společnost dále v souladu se zákonem č. 695/2004 Sb., o podmínkách obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů realizuje správu veřejně přístupného rejstříku obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů.

Vedení rejstříku není regulovanou činností ve smyslu energetického zákona. O jejím průběhu je účtováno odděleně od činností regulovaných.

VÝVOJ SPOLEČNOSTI

Trh s elektřinou

Postupné otevírání trhu s elektřinou vyvolalo v roce 2001 založení obchodní společnosti s původním názvem

KEY BUSINESS ACTIVITIES

The joint-stock company OTE, a.s., holds a special position on the liberalized electricity and gas markets in the Czech Republic and has been successful in achieving its objectives.

OTE's principal activities include fulfilment of the tasks laid down in Section 20a of Act No. 458/2000 Coll., on the terms of conducting business and state administration execution in the energy sectors and on amendments to other laws (the Energy Act), as amended, specifically the evaluation and settlement of imbalances between the contracted and metered electricity and gas supply and consumption, and organization of the short-term electricity and gas markets. In compliance with the Energy Act, the foregoing activities are classified as regulated.

Pursuant to Act No. 695/2004 Coll., on the terms of trading greenhouse gas emission allowances, the Company administers a publicly accessible registry for trading greenhouse gas emission allowances.

The administration of the registry is not a regulated activity under the Energy Act and all costs related with the registry's administration are accounted for separately from the regulated activities.

THE COMPANY'S DEVELOPMENT

Electricity market

In 2001, the gradual opening of the electricity market resulted in the establishment of a business company called Operátor trhu s elektřinou, a.s. At the beginning of 2002, an

Operátor trhu s elektřinou, a.s. Počátkem roku 2002 byl do provozu uveden informační systém pro zúčtování odchylek a denního trhu s elektřinou. Následně byl systém podle potřeb trhu rozvíjen a doplňován o další funkcionality na podporu obchodních aktivit účastníků trhu. Rozšíření informačního systému o Centrum datových služeb v roce 2003 umožnilo sběr a poskytování dat pro fakturaci distribuce elektřiny a pro administraci procesu změny dodavatele. Během následujícího roku 2004 byl otevřen vnitrodenní a vyrovnávací trh s elektřinou.

V roce 2005 byl systém připraven na uplatnění typových diagramů dodávek pro zúčtování dodávek zákazníkům, kteří na svých odběrových a předávacích místech nemají instalováno průběhové měření. Těmto zákazníkům tím byl vytvořen předpoklad pro uplatnění práva volby dodavatele elektřiny. Pro urychlení komunikace a snížení počtu chyb při předávání dat jsme umožnili účastníkům trhu s elektřinou využívat automatické předávání dat.

V roce 2006 vstoupil trh s elektřinou do poslední etapy liberalizace, kdy došlo k otevření trhu pro všechny konečné zákazníky. Změna dodavatele je umožněna prostřednictvím centra datových služeb, kde od začátku jeho fungování do konce roku 2010 operátor trhu zaregistroval změnu celkem na 249 181 odběrných a předávacích místech.

V první polovině roku 2007 byla spuštěna anglická verze obchodního systému pro zahraniční účastníky trhu s elektřinou. V červenci 2007 bylo zprovozněno propojení mezi informačním systémem operátora trhu a burzou PXE pro účely vyhodnocení odchylek.

S cílem zrychlit a zkvalitnit služby společnosti směrem k účastníkům trhu byla v roce 2008 zahájena elektronická fakturace vypořádání odchylek a krátkodobého trhu s elektřinou. Získané zkušenosti jsme využili pro přípravu elektronické fakturace mezi distributory a obchodníky s elektřinou, která začala být uplatňována podle vyhlášky o pravidlech trhu s elektřinou ve druhém pololetí roku 2008. V únoru 2008 bylo otevřeno obchodování na blokovém trhu, tj. obchodování s bloky hodin až pět dní před datem fyzické dodávky.

Rok 2009 byl rokem zavedení EUR jako měny obchodování na denním trhu s elektřinou. Od února 2009 zadávají obchodníci své nabídky vždy v EUR s možností výběru finančního vypořádání v EUR nebo

information system for the settlement of imbalances and for the day-ahead market was put in operation. Subsequently, the system was improved to meet market requirements and expanded to support business activities of the market participants. In 2003, a Data Service Centre was added to the information system; it facilitated gathering and provision of data necessary for billing electricity distribution and for administering the change of supplier process. In the course of 2004, the intra-day and balancing electricity markets were launched.

In 2005, the system was ready for application of load profiles for the billing of electricity supply to customers, whose points of delivery/transfer were not equipped with continual meters, thus allowing them to use their right to choose a power supplier. To speed up communication and reduce the occurrence of errors in data transfers, we provided the electricity market participants with an opportunity to use automatic data transfers.

2006 was the last phase of the electricity market liberalization when the market was opened for all end-users. The Data Service Centre facilitates change of supplier; from the beginning of the centre's operation through to the end of 2010, OTE registered changes of supplier at a total of 249,181 points of delivery/transfer.

In the first half of 2007, the English version of the trading system for foreign electricity market participants was launched. In July 2007, OTE's information system was linked to the Prague Energy Exchange (PXE) for the purpose of evaluation of imbalances.

The electronic billing of imbalances and the short-term electricity market was launched in 2008 with the aim to speed up and improve the Company's services provided to market participants. We have applied the experience for preparation of electronic billing between distributors and electricity traders that was implemented in the second half of 2008 in line with the public notice on electricity market rules. In February 2008, trading on the block-market was open, consisting of trading blocks of hours up to five days before the date of actual delivery.

In 2009, EUR was introduced as a trading currency on the day-ahead electricity market. Since February 2009, traders have placed their bids in EUR with the possibility of financial settlement in EUR or in CZK. In April 2009, the PXE terminal and CS OTE were linked for placement of bids on

v Kč. V dubnu 2009 následovalo propojení terminálu burzy PXE a systému CS OTE pro zadávání nabídek na denní trh. Dalším významným krokem k podpoře denního trhu OTE bylo v září 2009 jeho propojení s denním trhem Slovenské republiky na bázi Market-Coupling. V říjnu bylo zpřístupněno testovací prostředí CS OTE pro přípravu a testování nových funkcionalit v rámci plánovaného Upgrade CS OTE a přípravy modulu pro plynárenství. V souvislosti s přípravou na rozšíření činností společnosti o oblast plynárenství byl před koncem roku 2009 změněn název firmy na OTE, a.s.

V lednu 2010 společnost zahájila provoz systému CS OTE po provedení technologického upgrade, který zahrnoval implementaci změn vyplývajících z požadavků jednotlivých procesů OTE doplněných účastníky trhu s elektřinou a vytvoření jednotného uživatelského rozhraní pro všechny moduly systému. Zároveň byly do systému CS OTE integrovány funkcionality pro plynárenství. Výrazným přínosem sloučení činností operátora trhu pro elektroenergetiku a plynárenství je možnost účastníků trhu využít jedné společné platformy pro zadávání dat dle svých nastavených práv a činností v rámci přidělených licencí podle Energetického zákona.

Trh s plynem

Na základě novely energetického zákona zahájil operátor trhu od 1. 1. 2010 kromě svých stanovených činností na trhu s elektřinou také výkon činností operátora trhu v oblasti plynárenství. V praktické podobě se jedná zejména o činnosti spojené se zúčtováním a vypořádáním odchylek na trhu s plynem, organizaci krátkodobého trhu s plynem a zajištění podpory procesu změny dodavatele pro koncové zákazníky na trhu s plynem.

Denní trh s plynem byl pro účastníky trhu s plynem zprovozněn k 1. 1. 2010, v dubnu 2010 pak byl zahájen provoz vnitrodenního trhu s plynem. Operátor trhu zaregistroval v roce 2010 změnu dodavatele plynu na 84 392 odběrných místech. Systém operátora trhu se úspěšně začlenil do všech datových toků a struktur v plynárenství a stal se respektovaným partnerem účastníků trhu s plynem. Od počátku roku 2010 lze registraci všech transakcí na trhu s plynem provádět centrálně v systému CS OTE, od registrací přepravy plynu přes uskladňování až po zadávání dvoustranných smluv. Sloučením rolí operátora trhu s elektřinou a plynem došlo k otevření cesty k postupné harmonizaci pravidel trhu s elektřinou a plynem a k rozvoji multiutilitních společností.

the day-ahead market. Another major step in support of OTE's day-ahead market was taken in September 2009: it was interconnected with the day-ahead market of the Slovak Republic based on so-called Market-Coupling. In October, the CS OTE testing environment was made accessible for the preparation and testing of new functions in the framework of the projected CS OTE Upgrade and preparation of a module for the gas sector. In connection with the preparation for expanding the Company's activities to the gas sector, the business name of the Company was changed to OTE, a.s., before the end of 2009.

In January 2010, the CS OTE was open for operation after a technological upgrade including implementation of changes ensuing from requirements of separate OTE processes, complemented by electricity market participants, and creation of unified user interface for all modules of the system. At the same time, new functions for the gas sector were integrated in the CS OTE system. It is the major benefit of the integration of the market operator's services provided to the electricity and gas sectors that the market participants can use one joint platform for placement of data in accordance with their rights and activities licensed to them pursuant to the Energy Act.

Gas market

Since 1 January 2010, the market operator has also carried out activities in the gas sector in addition to its activities on the electricity market, based on the amendment to the Energy Act. In practice, this involves activities connected with the billing and settlement of imbalances on the gas market, organization of the short-term gas market and provision of support for the change of supplier for gas market end-customers.

The day-ahead gas market was open for market participants on 1 January 2010, and the intra-day gas market was launched in April 2010. In 2010, the market operator registered change of gas supplier on 84,392 points of delivery/transfer. The OTE's system was successfully integrated in all data flows and structures in the gas sector and became a respected partner of the gas market participants. From the beginning of 2010, transactions on the gas market can be registered centrally in CS OTE, beginning from the registration of gas transit and gas storage to the placement of bilateral contracts. The integration of the electricity and gas markets operator's roles opened the way for gradual harmonization of electricity and gas markets' rules and development of multi-utility companies.

Rejstřík emisních povolenek

Zákonem č. 695/2004 Sb., o podmínkách obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů byl operátor trhu pověřen zřízením a správou veřejně přístupného rejstříku pro obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů. V roce 2005 byl uveden do provozu informační systém, který umožňuje evidenci provozovatelů zařízení produkujících emise a evidenci přidělených povolenek včetně realizovaných obchodních transakcí s povolenkami. Systém komunikuje s rejstříkem Evropského společenství, v němž jsou veškeré aktivity našeho národního rejstříku registrovány. Následující rok 2006 provedl rejstřík povolenek v plném rozsahu. V tomto roce proběhla alokace povolenek pro všechna zařízení, která měla v té době aktivní účet provozovatele zařízení, a také bylo provedeno první zadávání verifikovaných emisí za předchozí období, odevzdání (vyřazení) povolenek a následné odebrání povolenek ze schématu.

V roce 2007 byla zahájena příprava na obchodování v rámci Kjótského protokolu. Operátor trhu v srpnu 2007 obdržel od sekretariátu UNFCCC tzv. „Independent Assessment Report“, který doložil připravenost rejstříku vedeného operátorem trhu na zapojení do mezinárodního obchodování podle Kjótského protokolu. Propojení rejstříků evropských zemí na celosvětové obchodování s povolenkami Evropská komise v roce 2007 nedokončila a proces pokračoval v roce 2008.

Na konci února 2008 Výbor rejstříku, složený ze zástupců MŽP a OTE, rozhodl o odkladu vydání a alokace povolenek pro rok 2008, a to z důvodu nepřipravenosti systému Nezávislé evidence transakcí Společenství (CITL) na připojení k Mezinárodní evidenci transakcí (ITL). V květnu 2008 OTE jako Správce rejstříku v souladu s evropskou legislativou zrušil ze všech účtů v rejstříku povolenky z období 2005–2007 a následně provedl alokaci povolenek (jednotek EUA z období 2008–2012) pro rok 2008 na účty provozovatelů zařízení podle Národního alokačního plánu ČR (NAP). Připojení národního rejstříku na mezinárodní evidenci transakcí ITL spolu s ostatními členskými zeměmi EU proběhlo v říjnu 2008.

Během roku 2009 byl proveden pravidelný upgrade software rejstříku na vyšší verzi.

Emission allowances registry

Pursuant to Act No. 695/2004 Coll., on the terms of trading greenhouse gas emission allowances, the market operator was authorized to establish and administer a publicly accessible registry for trading greenhouse gas emission allowances. In 2005, an information system was implemented that enables keeping records of operators of installations producing emissions and records of allocated allowances including completed allowance transactions. The system communicates with the European Community registry which keeps track of all transactions recorded by the national registry. The following year – 2006 – tested the allowances registry to the full. This year the allocation of allowances was carried out for all installations that had an installation operator's active account at the time. In addition, verified emissions for the previous period (2005) were entered in the system for the first time, and allowances were surrendered (excluded) and subsequently removed from the scheme.

In 2007, preparations commenced for emission trading under the Kyoto Protocol. In August 2007, the market operator received an Independent Assessment Report from the UNFCCC Secretariat attesting that the registry administered by OTE was ready to be integrated into international trading under the Kyoto Protocol. However, the European Commission did not complete the integration of the European countries' registries allowing global emission allowance trading in 2007, and the process continued in 2008.

At the end of February 2008, the Registry Committee, comprised of the Ministry for the Environment and OTE representatives, decided to postpone issuing and allocating emission allowances for 2008, due to lack of preparedness of the Community Independent Transaction Log (CITL) for connection to the International Transaction Log. In May 2008, OTE as the Registry Administrator cancelled allowances issued for the period 2005–2007 in all accounts in compliance with the European legislation. Subsequently, it allocated emission allowances (EUA units issued for the period 2008–2012) for 2008 to installation operators' accounts according to the Czech National Allocation Plan (NAP). The national registry was connected to the ITL together with other EU member states in October 2008.

In the course of 2009, regular upgrade of the registry's software to a higher version was carried out.

V lednu 2010 došlo k prvnímu pokusu o narušení bezpečnosti informačního systému rejstříku neznámým útočníkem. Držitelům účtů byly tímto útočníkem rozeslány tzv. phishingové emaily s cílem vylákat od zmocněných zástupců osobní údaje potřebné pro přístup do rejstříku. Rejstřík byl v návaznosti na to z důvodu bezpečnosti odstaven. Tímto útokem bylo postiženo celkem 17 rejstříků Evropské unie. Z bezpečnostních důvodů byla následně přegenerována hesla všem zástupcům zmocněným pro přístup do rejstříku. V souvislosti s těmito událostmi byla zahájena jednání o zvýšení zabezpečení přístupu do informačního systému rejstříku a příprava implementace těchto bezpečnostních opatření. Alokace povolenek pro rok 2010 byla realizována dne 18. 2. 2010. K datu 15. 5. 2010 byla v souladu s evropskou legislativou zveřejněna zpráva týkající se verifikovaných emisí. Celkové množství verifikovaných emisí za rok 2009 činilo 73 784 830 tun CO₂. V roce 2010 se v rejstříku uskutečnilo 2 947 transakcí, při nichž změnilo účet celkem 145 526 874 jednotek. Do tohoto počtu jsou zahrnuty veškeré transakce typu vnitrostátní převod, mezinárodní převod odchozí (export) a mezinárodní převod příchozí (import).

Služby

Vypořádání odchylek a organizování krátkodobého trhu s elektřinou a plynem představují stěžejní služby v oblasti trhu s elektřinou v ČR.

S účastníky trhu a subjekty zúčtování jsou v zájmu transparentnosti obchodních vztahů uzavírány některé z následujících typů smluv pro oblast elektroenergetiky:

- Smlouva o zúčtování odchylek,
- Smlouva o přístupu na krátkodobý trh s elektřinou,
- Smlouva o přístupu na vyrovnávací trh s regulační energií,
- Smlouva o předávání údajů,
- Smlouva o zúčtování regulační energie,
- Smlouva o přístupu do CS OTE.

K datu 31. 12. 2010 byly v oblasti elektroenergetiky uzavřeny smluvní vztahy s 215 partnery, z nichž bylo 74 subjektů zúčtování s přístupem na organizovaný krátkodobý trh s elektřinou.

V oblasti plynárenství byly k datu 31. 12. 2010 uzavřeny smluvní vztahy s 60 partnery, z nichž bylo 35 subjektů zúčtování s přístupem na organizovaný krátkodobý trh s plynem. Dále s OTE uzavřelo smlouvy 17 provozovatelů

In January 2010, an unknown hacker made the first attempt to break into the registry's information system. The hacker sent so-called phishing e-mails to account holders with the aim to entice from authorized representatives personal data necessary to enter the registry. For security reasons the registry was subsequently shut down. 17 members of the EU registry were affected by this attack. In consequence, log-in passwords of all authorized representatives allowing access to the registry were re-generated. In connection with these events, discussions began on increasing the security of access to the registry's information system and preparing implementation of the reinforced security measures. Emission allowances for 2010 were allocated on 18 February 2010. On 15 May 2010, the report on verified emissions was published in compliance with EU legislation. Verified emissions for 2009 totalled 73,784,830 tonnes CO₂. In 2010, 2,947 transactions during which a total of 145,526,874 units changed account were carried out in the registry. This number includes all transactions of the following types: intra-state transfer, export and import.

Services

OTE's key services pertaining to the electricity market in the Czech Republic include the settlement of imbalances and organization of the short-term electricity and gas markets.

To ensure transparency of business relations, the following types of agreements are concluded with market participants in the electricity sector:

- Agreement on settlement of imbalances
- Agreement on access to the organized short-term electricity market
- Agreement on access to the regulating energy balancing market
- Agreement on submission of data
- Agreement on settlement of regulating energy
- Agreement on access to CS OTE

As at 31 December 2010, agreements were concluded with 215 partners in the power sector, including 74 subjects of settlement with access to organized short-term electricity market.

In the gas sector, agreements were concluded with 60 partners as at 31 December 2010, including 35 subjects of settlement with access to organized short-term gas market. OTE also concluded contracts with 17 distribution system's operators, one transmission system operator, two

distribuční soustavy, 1 provozovatel přepravní soustavy a 2 provozovatelé podzemních zásobníků. V oblasti plynárenství operátor trhu uzavírá tyto smlouvy:

- Smlouva o zúčtování odchylek,
- Smlouva o předávání údajů,
- Smlouva o vypořádání vyrovnávacího plynu a mimotolerančních odchylek a spolupráci při stanovení systémové odchylky,
- Smlouva o přístupu do CS OTE,
- Smlouva o předávání dat nezbytných pro zúčtování odchylek.

K 31. 12. 2010 bylo v systému CS OTE registrováno celkem 5 370 účastníků trhu s elektřinou nebo plynem.

Informační systém pro zajištění regulovaných činností na poli elektroenergetiky a plynárenství a s ním spojené nezbytné technické prostředky jsou provozovány formou outsourcingu na základě dlouhodobého smluvního vztahu s řešitelem systému, společností Logica. Tímto smluvním vztahem je zajištěn také nezbytný rozvoj a bezpečnost tohoto systému.

Jako správce rejstříku obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů uzavírá OTE s obchodními partnery smlouvu o zřízení a vedení účtu v rejstříku pro obchodování s jednotkami přiděleného množství (povolenkami) emisí skleníkových plynů a úpravě souvisejících vztahů.

Služba týkající se správy rejstříku povolenek je realizována prostřednictvím informačního systému používaného skupinou zemí EU a přizpůsobeného pro české prostředí. K 31. 12. 2010 bylo v rejstříku povolenek otevřeno 392 účtů provozovatelů zařízení a 142 osobních vkladních účtů pro evidenci pohybu a zůstatků. Společnost eviduje 344 smluvních partnerů, kteří jsou účastníky rejstříku.

Investice

Celkem byly v roce 2010 pořízeny investice ve výši 70 519 tis. Kč. Objem hmotných investic činil 112 tis. Kč. Na investice do nehmotného majetku bylo vynaloženo 70 407 tis. Kč. Hlavní část této investice tvoří software v souvislosti s dokončením projektu Upgrade CS OTE a další úpravy informačního systému během roku. Všechny investiční výdaje byly financovány z vlastních zdrojů společnosti.

underground storage tanks operators. In the gas sector, OTE concludes the following agreements:

- Agreement on settlement of imbalances
- Agreement on submission of data
- Agreement on settlement of balancing gas and above-tolerance imbalances, and on cooperation in specifying the system imbalance
- Agreement on access to CS OTE
- Agreement on submission of data necessary for settlement of imbalances

As at 31 December 2010, 5,370 electricity and gas market participants were registered in CS OTE.

The information system necessary for ensuring regulated activities in the electricity and gas sectors, and the related necessary technical back-up are outsourced on the basis of a long-term contract with Logica, the system's creator. The contract also covers the necessary development and security of the system.

As the administrator of the registry for trading greenhouse gas allowances OTE concludes with its business partners an agreement on opening and keeping an account in the registry for trading allocated greenhouse gas emission units (allowances) and defining relevant relations.

Administration of the emission allowances registry is executed through the information system used by a group of EU countries and adapted to the Czech environment. As at 31 December 2010, 392 installation operators' accounts were open in the allowances registry and 142 personal deposit accounts for recording allowance movements and balances. The Company has 344 contractual partners that participate in the registry.

Investment

Investment in 2010 totalled CZK 70,519 thousand. The volume of tangible assets amounted to CZK 112 thousand, while CZK 70,407 thousand were invested in intangible assets. Software for completion of CS OTE Upgrade and other adjustments of the system during the year account for major part of this investment. All investments were funded from the Company's own resources.

PŘEDPOKLÁDANÝ VÝVOJ

Základním úkolem OTE je zajistit podporu trhu s elektřinou a plynem v České republice. S vývojem trhu s elektřinou v EU i v tuzemsku přizpůsobujeme změnám i funkcionality našeho informačního systému. Ve spolupráci s Ministerstvem průmyslu a obchodu ČR, Energetickým regulačním úřadem a dalšími subjekty, které působí v energetickém odvětví, zpracováváme dlouhodobé bilance energetické soustavy a zveřejňujeme predikce vývoje. V nadcházejícím období se budeme soustřeďovat na následující oblasti:

- integrace trhů s elektřinou v Evropě,
- model jednotného trhu s plynem v Evropě,
- administrace podpory obnovitelných zdrojů energie,
- centrální databáze projektů.

Ve spojitosti se správou rejstříku povolenek se budeme připravovat na očekávané změny obchodování s povolenkami od roku 2012 a spolupracovat s evropskými institucemi na vývoji jednotného rejstříku emisních povolenek v rámci EU.

FINANČNÍ SITUACE

Výnosy, náklady, hospodářský výsledek

V roce 2010 dosáhla společnost celkových výnosů ve výši 10 748 908 tis. Kč při celkových nákladech 10 647 125 tis. Kč. Výsledek hospodaření za účetní období činí 101 783 tis. Kč.

Celkové výnosy byly tvořeny tržbami za prodej zboží v hodnotě 10 251 779 tis. Kč, tržbami z prodeje služeb ve výši 406 792 tis. Kč, finančními výnosy ve výši 90 306 tis. Kč a ostatními výnosy ve výši 31 tis. Kč. Podstatná většina výnosů je spojena s regulovanou činností obchodu s elektřinou. Výnosy z neregulované činnosti vedení rejstříku emisních povolenek dosáhly výše 21 044 tis. Kč.

Jako zboží je na straně výnosů i nákladů účtována hodnota elektřiny vypořádaných odchylek smluvních a naměřených hodnot a dále produkty obchodované na organizovaném krátkodobém trhu s elektřinou. Ve srovnání s minulým rokem došlo k nárůstu objemu obchodů realizovaných na krátkodobém trhu o 80%.

PROJECTED DEVELOPMENT

OTE's key task is to ensure support for the electricity and gas markets in the Czech Republic. As the electricity market in the EU and the CR evolves, we adapt our information system functions to the changes. In cooperation with the Czech Ministry of Industry and Trade, the Energy Regulatory Office and other entities which engage in the energy sector, we prepare the long-term balance of the power supply system and publish development prognosis. In the coming period we shall focus on the following areas:

- Integration of electricity markets in Europe
- Model of uniform gas market in Europe
- Administration of the support to renewable energy sources
- Central Database of Projects

In connection with administration of the allowances registry we will be getting ready for the changes in allowance trading expected from 2012 and cooperate with European institutions on the development of the unified registry of emission allowances within EU.

FINANCIAL SITUATION

Revenues, costs, profit/loss

In 2010, the Company's revenues totalled CZK 10,748,908 thousand and total costs amounted to CZK 10,647,125 thousand. The profit for the accounting period was CZK 101,783 thousand.

Total revenues comprised sales of goods amounting to CZK 10,251,779 thousand, sales of services in the amount of CZK 406,792 thousand, financial revenues of CZK 90,306 thousand and other revenues totalling CZK 31 thousand. Nearly all revenues were generated from regulated electricity trade. Income from unregulated activity, i.e. keeping of the emission allowances registry, reached CZK 21,044 thousand.

Goods is represented both on the side of revenues and costs by values of settled imbalances between contracted and metered values, and also products traded on the organized short-term electricity market. Compared with the previous year, the volume of trades completed on the short-term market rose by about 80%.

Na celkových nákladech se podílejí náklady na prodané zboží hodnotou 10 249 990 tis. Kč. Provozní náklady s odpisy činí 245 937 tis. Kč, osobní náklady jsou ve výši 40 800 tis. Kč, finanční náklady jsou ve výši 85 710 tis. Kč, daň splatná a odložená daň z příjmů představuje hodnotu 18 121 tis. Kč a 6 567 tis. Kč.

Stav majetku

Aktiva

Celková čistá aktiva společnosti (tj. snížená o oprávky) meziročně narostla o 644 828 tis. Kč a dosáhla hodnoty 2 233 918 tis. Kč, z toho:

- Dlouhodobý majetek v hodnotě 197 539 tis. Kč je tvořen nehmotným a hmotným dlouhodobým majetkem,
- oběžná aktiva v hodnotě 2 033 615 tis. Kč,
- časové rozlišení v hodnotě 2 764 tis. Kč.

Pasiva

- Vlastní kapitál dosáhl hodnoty 384 247 tis. Kč.
- Cizí zdroje dosáhly výše 1 849 616 tis. Kč.
- Časové rozlišení tvoří výdaje příštích období ve výši 55 tis. Kč.

Financování potřeb společnosti je plynulé a vyrovnané. Základním zdrojem financování provozních činností OTE v období roku 2010 byly výnosy z titulu pevné ceny za činnost zúčtování dle Cenových rozhodnutí ERÚ a cen za vedení rejstříku emisních povolenek. Společnost měla k 31. 12. 2010 pohledávky po lhůtě splatnosti ve výši 27 333 tis. Kč. Převážná část těchto pohledávek je za společností MORAVIA ENERGO, a.s., která je od roku 2009 v úpadku. K pohledávkám po lhůtě splatnosti byly v roce 2009 vytvořeny opravné položky ve výši 26 683 tis. Kč.

ZAMĚŠTNANECKÁ POLITIKA A SOCIÁLNÍ PROGRAM

V roce 2010 nedošlo v personální oblasti ve srovnání s předchozím rokem k významným změnám. Struktura lidských zdrojů se po několika letech prudkého rozvoje infrastruktury a rozsahu činností společnosti relativně ustálila.

The cost of goods sold accounted for CZK 10,249,990 thousand of the total costs. Operating costs including depreciation and amortization totalled CZK 245,937 thousand, personnel costs amounted to CZK 40,800 thousand, financial costs were CZK 85,710 thousand, income tax due and deferred income tax stood at CZK 18,121 thousand and 6,567 thousand, respectively.

Assets

Assets

The Company's net assets (i.e. decreased by accumulated depreciation/amortization) increased against the previous year by CZK 644,828 thousand and totalled CZK 2,233,918 thousand, including:

- Fixed assets worth CZK 197,539 thousand comprised of intangible and tangible fixed assets;
- Current assets worth CZK 2,033,615 thousand;
- Accruals totalling CZK 2,764 thousand.

Liabilities

- Equity totalled CZK 384,247 thousand;
- Liabilities (external sources) amounted to CZK 1,849,616 thousand;
- Accruals comprised of accrued expenses (expected payments in future periods) in the amount of CZK 55 thousand.

The Company secured smooth and balanced financing of its needs throughout the year. The principal source of funding of OTE's operations in 2010 were revenues from fixed prices charged for billing pursuant to ERO price decisions and from rates charged for the emission allowances registry. As at 31 December 2010, the Company recorded outstanding receivables of CZK 27,333 thousand. The receivables from MORAVIA ENERGO, a.s., which has been in bankruptcy since 2009, accounts for the prevailing part of the total receivables. Provisions in the amount of CZK 26,683 thousand were created for outstanding receivables in 2009.

EMPLOYMENT POLICY AND SOCIAL PROGRAMME

In 2010, no major changes occurred in the area of human resources compared to the previous year. After years of dynamic development of infrastructure and scope of business activities, the structure of workforce has stabilized.

K 1. lednu 2010 pracovalo ve společnosti 33 zaměstnanců, během roku nastoupili do pracovního poměru tři zaměstnanci, jeden zaměstnanec pracovní vztah ukončil. Evidenční stav na konci účetního období činil 35 zaměstnanců, z toho bylo 11 pracovníků řídicích. Průměrný přepočtený evidenční stav za 12 měsíců činnosti činil 35 zaměstnanců.

Specifické poslání společnosti vyžaduje vysokou kvalifikaci zaměstnanců. Vysokoškolsky vzdělaných je 25 zaměstnanců. Růstu kvalifikace zaměstnanců společnost věnuje trvalou pozornost. V roce 2010 jsme pokračovali v rozšiřování jazykové vzdělanosti a dále se zaměřili na odborné semináře v oblasti energetické legislativy a v oblasti trendů rozvoje trhů s elektřinou a plynem.

S cílem stabilizovat kvalifikovaný personál společnost realizuje sociální program umožňující zaměstnancům účast na preventivní zdravotní péči, zvýhodněné stravování a čerpání osobních účtů k předem vymezeným účelům. Tyto výdaje jsou financovány z přidělu do sociálního fondu. Společnosti neplynou z titulu jejich aktivit žádné závazky vztahující se k ochraně životního prostředí.

Uplynulý rok 2010 byl pro společnost OTE, a.s., rokem úspěšným, ať už z pohledu zajištění rozšířených kompetencí na energetických trzích či z pohledu dosaženého výsledku hospodaření.

V Praze dne 27. 4. 2011



Ing. Ladislav Havel
předseda představenstva



Ing. Jiří Šťastný
místopředseda představenstva

As at 1 January 2010, 33 employees worked for the Company, three employees were hired during the year and one employee terminated employment in the course of the year. At the end of the accounting period, the final number of employees was 35, of this 11 were managers. The average adjusted number of employees over 12 months was 35.

The Company's specific mission requires highly skilled staff. Twenty-five employees are university graduates. The Company pays constant attention to ongoing staff training. In 2010, we continued to improve the employees' language skills and we also focused on specialized workshops in the sphere of energy legislation and current development trends in the electricity and gas markets.

With the aim to retain qualified staff, the Company maintains the employee benefit programme providing the employees with preventive medical care, subsidized catering services and using personal accounts for pre-determined purposes. These expenses are financed from allocations to the social fund. No obligations related to the environment protection ensue from the Company's activities.

2010 was a successful year for OTE, a.s., both in terms of our broader competencies on the energy markets, and the profit generated by the Company.

In Prague, 27 April 2011



Ladislav Havel
Chairman of the Board of Directors



Jiří Šťastný
Vice-Chairman of the Board of Directors

SLOŽENÍ AKCIONÁŘŮ SHAREHOLDERS

ZAKLADATELEM A JEDINÝM AKCIONÁŘEM
SPOLEČNOSTI JE STÁT ČESKÁ REPUBLIKA.
THE CZECH STATE IS THE FOUNDER AND
SOLE SHAREHOLDER OF THE COMPANY.



ZÁKLADNÍ KAPITÁL, AKCIONÁŘI SPOLEČNOSTI

BASIC CAPITAL, SHAREHOLDERS OF THE COMPANY

ZÁKLADNÍ KAPITÁL

Základní kapitál společnosti činí 270 mil. Kč a je splacen. Akcie byly emitovány v pěti emisích, celkem 990 akcií, z toho 800 akcií o jmenovité hodnotě 100 000 Kč a 190 akcií o jmenovité hodnotě 1 000 000 Kč. Všechny akcie znějí na jméno, jsou vydány v listinné formě a jsou v držení akcionáře.

SLOŽENÍ AKCIONÁŘŮ

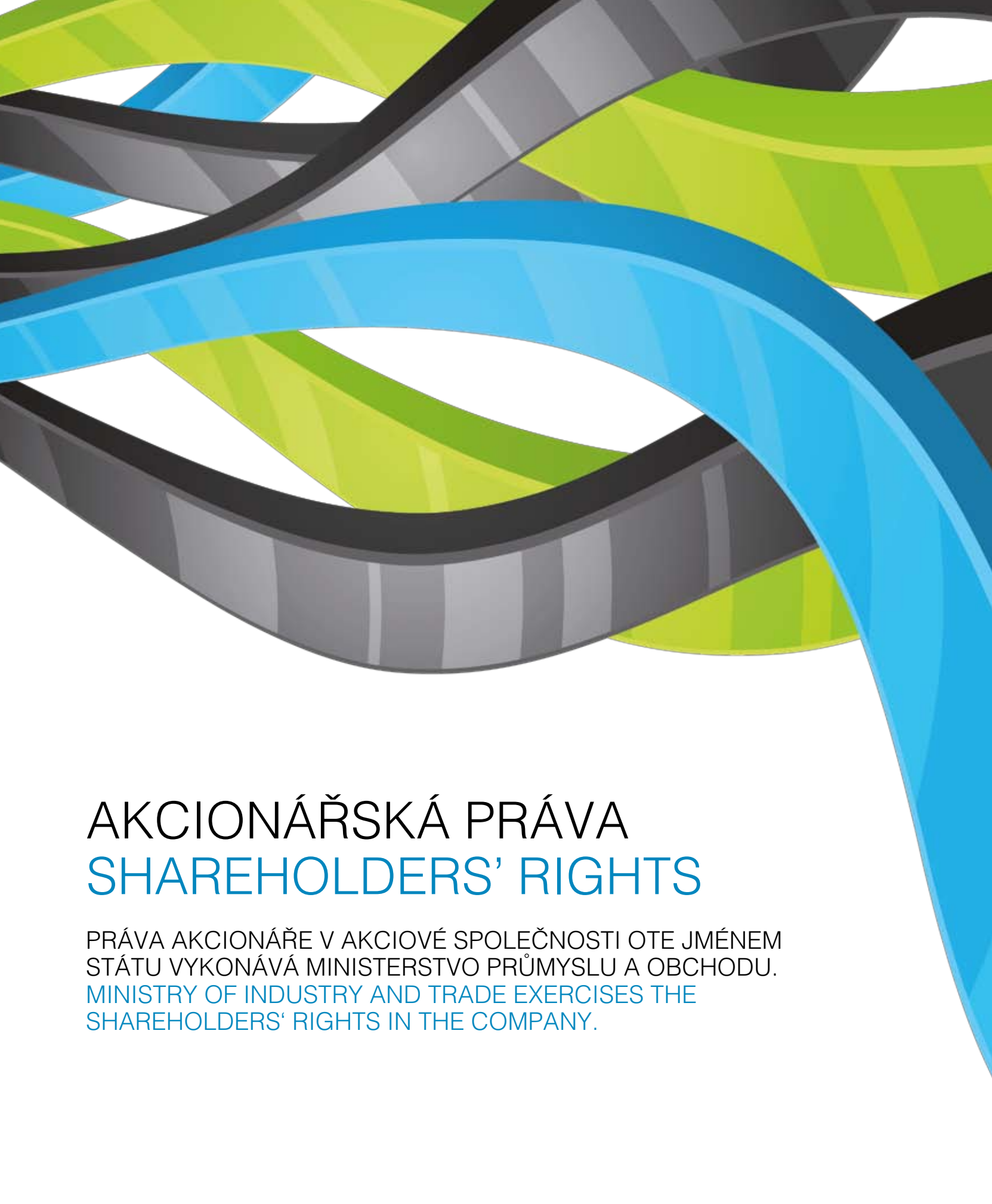
Zakladatelem a jediným akcionářem společnosti je stát Česká republika. Jménem státu funkci zakladatele společnosti vykonává a majetek do společnosti vkládá Ministerstvo průmyslu a obchodu České republiky. Práva akcionáře v akciové společnosti jménem státu vykonává vládou pověřený zaměstnanec zakládajícího ministerstva.

BASIC CAPITAL

The Company's basic capital totals CZK 270 million and is fully paid. It comprises 990 shares, of this 800 shares with a nominal value of CZK 100,000 and 190 shares with a nominal value of CZK 1,000,000, which were issued in five issues. All of them are registered shares, issued in book form and held by the shareholder.

SHAREHOLDERS

The Czech state is the founder and sole shareholder of the Company. On behalf of the state, the Ministry of Industry and Trade of the Czech Republic acts as the Company's founder and invests assets in the Company. An authorized employee of the founding Ministry exercises the shareholders' rights in the Company.



AKCIONÁŘSKÁ PRÁVA SHAREHOLDERS' RIGHTS

PRÁVA AKCIONÁŘE V AKCIOVÉ SPOLEČNOSTI OTE JMÉNEM
STÁTU VYKONÁVÁ MINISTERSTVO PRŮMYSLU A OBCHODU.
MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE EXERCISES THE
SHAREHOLDERS' RIGHTS IN THE COMPANY.

STATUTÁRNÍ ORGÁNY A VEDENÍ SPOLEČNOSTI

STATUTORY BODIES AND COMPANY MANAGEMENT

PŘEDSTAVENSTVO K 31. 12. 2010

Ing. Ladislav Havel

Předseda představenstva

Vystudoval ČVUT, v roce 2007 zastával funkci zástupce ředitele odboru elektroenergetiky a teplárenství na Ministerstvu průmyslu a obchodu.

Ve společnosti OTE, a.s., působí od 26. 4. 2001, členem představenstva je od 30. 9. 2004, předsedou představenstva byl zvolen 22. 10. 2004, od 11. 12. 2006 znovu zvolen předsedou představenstva.

Ing. Jiří Šťastný

Místopředseda představenstva

Vystudoval Vysokou školu ekonomickou, obor Ekonomika a řízení průmyslu. V minulosti pracoval v různých funkcích v koncernovém podniku Severočeská energetika, kde byl od roku 1994 do roku 2003 generálním ředitelem. Před nástupem do OTE, a.s., pracoval v akciové společnosti Severočeská plynárenská jako ředitel prodeje plynu.

Ve společnosti OTE, a.s., působí od 1. 1. 2006 ve funkci generálního ředitele, členem představenstva byl zvolen 11. 12. 2006, místopředsedou představenstva pak 18. 2. 2009.

BOARD OF DIRECTORS AS AT 31 DECEMBER 2010

Ladislav Havel

Chairman of the Board of Directors

Mr. Havel graduated from the Czech Technical University, in 2007 worked at the Ministry of Industry and Trade as Departmental Deputy Director and headed the Electrical Energy and Heating Sector Section.

He has been with OTE since 26 April 2001, member of the Board of Directors since 30 September 2004. On 22 October 2004 he was elected Chairman of the Board of Directors and re-elected to this position on 11 December 2006.

Jiří Šťastný

Vice-Chairman of the Board of Directors

Mr. Šťastný graduated from the Prague University of Economics majoring in Economics and Business Administration. In the past he held various posts in the Severočeská energetika group, and from 1994 to 2003 he was the group's Chief Executive Officer. Before joining OTE he worked in Severočeská plynárenská as Gas Sales Director.

Since 1 January 2006 he has been CEO of OTE, a.s., on 11 December 2006 he was elected to the Board of Directors and on 18 February 2009 to the post of the Board of Directors' Vice-Chairman.

Ing. Petr Karas, CSc.

Člen představenstva

Vystudoval Fakultu elektrotechnickou ČVUT. Ve své profesní kariéře prošel od provozu elektráren po generální ředitelství Českých energetických závodů, s. p. V letech 1990–1992 byl generálním ředitelem Českých energetických závodů, s. p., poté do roku 1999 předsedou představenstva ČEZ, a.s. V roce 2000 a 2001 byl prezidentem Svazu průmyslu a dopravy ČR.

Ve společnosti OTE, a.s., působí jako člen představenstva od 21. 1. 2009.

Ing. Milan Kajtman

Člen představenstva

Vystudoval VŠE v Praze. Po dlouholeté praxi v bankovníctví se od roku 2000 věnuje plynárenství, nejprve pracoval pro rakouský Ferngas AG Linz a poté zastával funkci člena představenstva Jihočeské plynárenské, a.s., s odpovědností za obchod a marketing. Od ledna 2005 řídil oblast vnitrostátního obchodu se zemním plynem v RWE Energy CR a od srpna 2005 působil jako člen představenstva RWE Transgas a vedl resort CCO (Chief Commercial Officer) zastřešující národní obchod.

Ve společnosti OTE, a.s., působí jako člen představenstva od 23. 9. 2009.

Petr Karas

Member of the Board of Directors

Mr. Karas graduated from the Electrical Engineering Faculty of the Czech Technical University. After graduation he held various posts in the operation of power plants and, subsequently, worked at the Headquarters of České energetické závody, s. p., and in 1990–1992 he was Chief Executive Officer of this company. Until 1999 he was Chairman of the Board of Directors of ČEZ, a.s. In 2000 and 2001, Mr. Karas presided the Union of Industry and Transport of the Czech Republic.

He has been a member of OTE's Board of Directors since 21 January 2009.

Milan Kajtman

Member of the Board of Directors

Mr. Kajtman graduated from the Prague University of Economics. Since 2000, after a years-long career in the banking sector, he has been engaged in the gas sector working first for the Austrian Ferngas AG Linz and then as a member of the Board of Directors of Jihočeská plynárenská, a.s., where he was responsible for sales and marketing. From January 2005, he managed the intra-state natural gas trading in RWE Energy CR and in August 2005 he became a member of RWE Transgas Board of Directors and as Chief Commercial Officer headed the national trade resort.

Since 23 September 2009 he has been a member of OTE's Board of Directors.

Ing. Oldřich Petržilka

Člen představenstva

Vystudoval plynárenství na Vysoké škole chemicko-technologické v Praze. Od roku 2003 je senior manažerem České plynárenské unie. V uplynulých letech působil jako senior manager a plynárenský expert konzultační firmy Deloitte v Praze. Před nástupem k Deloitte pracoval 22 let v různých funkcích v českém plynárenství, především v oblasti koncepce a strategie. Tři roky působil jako ředitel odboru plynárenství a kapalných paliv na Ministerstvu průmyslu a obchodu. Je českým zástupcem v Programovém výboru C „Trh s plynem“ a v Task Force „Plyn a geopolitika“ Mezinárodní plynárenské unie IGU.

Ve společnosti OTE, a.s., působí jako člen představenstva od 23. 9. 2009.

DOZORČÍ RADA K 31. 12. 2010**Ing. Josef Snítily**

Předseda dozorčí rady

Vystudoval ČVUT – Fakultu strojního inženýrství, pracoval v různých vedoucích funkcích v Elektrárně Poříčí, na hlavní správě ČEZ, a.s., a na MPO zastával funkci vedoucího oddělení elektroenergetiky.

Ve společnosti OTE, a.s., působí od 15. 6. 2004, předsedou dozorčí rady byl zvolen 11. 11. 2004.

Oldřich Petržilka

Member of the Board of Directors

Mr. Petržilka graduated from the Institute of Chemical Technology in Prague where he focused on the gas sector. Since 2003 he has been a senior manager of the Czech Gas Union (CGU). In recent years he worked for Deloitte consulting firm in Prague as a senior manager and gas sector specialist. Before joining Deloitte he held various posts in the Czech gas industry for 22 years, primarily in the area of concepts and strategy. For three years he headed the Department of Gas and Liquid Fuels at the Ministry of Industry and Trade. He represents the Czech Republic in the “Developing Gas Markets” Programme Committee C and in the “Gas and Geo Policy” Task Force of the International Gas Union (IGU).

He has been a member of OTE's Board of Directors since 23 September 2009.

**THE SUPERVISORY BOARD
AS AT 31 DECEMBER 2010****Josef Snítily**

Chairman of the Supervisory Board

Mr. Snítily graduated from the Mechanical Engineering Faculty of the Czech Technical University. He held various managerial posts in the Power Plant at Poříčí and at the HQs of ČEZ, a.s.; at the Ministry of Industry and Trade he headed the Electricity Industry Department.

He has been with OTE since 15 June 2004.

On 11 November 2004 he was elected Chairman of the Supervisory Board.

Ing. Karel Šimeček, MBA

Místopředseda dozorčí rady

Vystudoval VŠCHT Praha – Fakultu anorganické chemie, Ashridge Management College a PIBS Praha. V současné době působí ve společnosti PRECHEZA, a.s., jako výkonný ředitel, je místopředsedou představenstva společnosti PRECHEZA, a.s., a členem představenstva společností KEMIFLOC, a.s., a ČTC AP, a.s.

Ve společnosti OTE, a.s., působí od 26. 4. 2002.

Ing. Miloslav Varady

Člen dozorčí rady

Vystudoval ČVUT – FEL, pracoval ve společnosti ŘBE Výstavba elektrárny Ledvice, a dále v organizačních jednotkách společnosti ČEZ, a.s. – v elektrárně Ledvice jako hlavní ekonom, v elektrárně Počerady jako náměstek pro investiční výstavbu, v JE Temelín jako finanční ředitel a ve společnosti Jihočeská energetika, a.s., vykonával funkci finančního ředitele.

Ve společnosti OTE, a.s., působil od 16. 10. 2001 do 11. 12. 2006. Členem dozorčí rady byl jmenován v roce 2007.

Karel Šimeček

Vice-Chairman of the Supervisory Board

Mr. Šimeček graduated from the Institute of Chemical Technology in Prague (the Faculty of Inorganic Chemistry), from Ashridge Management College (in Great Britain) and PIBS Prague. He currently works as Chief Executive Officer and Vice-Chairman of the Board of Directors of PRECHEZA a.s., and is also a member of the Board of Directors of KEMIFLOC, a.s., and ČTC AP, a.s.

He has worked for OTE since 26 April 2002.

Miloslav Varady

Member of the Supervisory Board

Mr. Varady graduated from the Faculty of Electrical Engineering of the Czech Technical University. He worked in the company ŘBE – construction of the Ledvice power station, and in ČEZ, a.s. organizational units as Chief Economist of the Ledvice power station, as Deputy Director for Investment in the Počerady power station and as Financial Director in the Temelín nuclear power station. In Jihočeská energetika, a.s. he also executed the function of Financial Director.

He worked for OTE from 16 October 2001 to 11 December 2006. In 2007 he was appointed as member to the Supervisory Board.

ZPRÁVA DOZORČÍ RADY

REPORT OF THE SUPERVISORY BOARD

Dozorčí rada akciové společnosti OTE, a.s., vykonávala v roce 2010 činnosti v souladu se stanovami společnosti a podle Obchodního zákoníku, tj. dohlížela na uskutečňování podnikatelské činnosti společnosti a na výkon působnosti představenstva.

Kontrolní činnost dozorčí rady v roce 2010 byla zaměřena zejména na plnění funkcí společnosti z hlediska § 20a zákona č. 458/2000 Sb., v platném znění a § 9 zákona č. 695/2004 Sb., v platném znění, její personální zajištění, financování společnosti a její hospodaření včetně výhledu hospodaření a rozvoje společnosti na další období.

Podle příslušných ustanovení stanov společnosti přezkoumala dozorčí rada roční účetní závěrku za rok 2010, ověřenou auditorskou společností Ernst & Young Audit, s.r.o. Dozorčí rada dospěla k závěru, že účetní závěrka za rok 2010 ve všech významných ohledech podává věrný a poctivý obraz aktiv, závazků, vlastního kapitálu a finanční situace akciové společnosti OTE, a.s., a výsledku hospodaření za rok 2010 v souladu se zákonem o účetnictví a příslušnými právními předpisy.

Dozorčí rada doporučuje jedinému akcionáři roční účetní závěrku za rok 2010 schválit včetně návrhu na rozdělení zisku.

Dozorčí rada dále přezkoumala zprávu o vztazích mezi propojenými osobami zpracovanou podle § 66a Obchodního zákoníku. Dozorčí rada konstatuje, že neshledala žádné skutečnosti, které by ji vedly k názoru, že zpráva obsahuje významné nesprávnosti.

V Praze dne 30. 4. 2011

Ing. Josef Snítily
předseda dozorčí rady

In 2010, OTE's Supervisory Board carried out its activities in compliance with the company's Statutes and the Commercial Code, in other words it supervised the company's business activities and the exercise of the Board of Directors' competence.

The Supervisory Board's inspection activities in 2010 focused in particular on the fulfilment of the company's functions related to Section 20a of Act No. 458/2000 Coll., as amended, and Section 9 of Act No. 695/2004 Coll., as amended, its personnel, company financing and performance, including prospects for future performance and the company's development in the upcoming period.

In accordance with the respective provisions of the Statutes, the Supervisory Board has reviewed the company's financial statements for 2010, audited by the auditing company Ernst & Young Audit, s.r.o. The Supervisory Board came to the conclusion that the financial statements for 2010 give, in all material respects, a true and fair picture of assets, liabilities, shareholder's equity and financial position of OTE, a.s., and its results for 2010, in compliance with the Act on Accounting and the relevant legal regulations.

The Supervisory Board recommends the sole shareholder to approve the financial statements for 2010 including the proposal for distribution of profit.

The Supervisory Board also reviewed the Report on Related Parties prepared in compliance with Section 66a of the Commercial Code. The Supervisory Board claims that it did not disclose any facts which might lead to a conclusion that the report contains major discrepancies.

Prague, 30 April 2011

Josef Snítily
Chairman of the Supervisory Board



ZPRÁVA O AUDITU

AUDITOR'S REPORT

Představenstvu společnosti OTE, a.s.:

Ověřili jsme příloženou účetní závěrku společnosti OTE, a.s., sestavenou k 31. prosinci 2010 za období od 1. ledna 2010 do 31. prosince 2010, tj. rozvahu, výkaz zisku a ztráty, přehled o peněžních tocích a přílohu, včetně popisu používaných významných účetních metod. Údaje o společnosti OTE, a.s., jsou uvedeny v bodě 1 přílohy této účetní závěrky.

Odpovědnost statutárního orgánu účetní jednotky za účetní závěrku

Statutární orgán je odpovědný za sestavení účetní závěrky a za věrné zobrazení skutečností v ní v souladu s účetními předpisy platnými v České republice a za takový vnitřní kontrolní systém, který považuje za nezbytný pro sestavení účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné (materiální) nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou.

Odpovědnost auditora

Naším úkolem je vydat na základě provedeného auditu výrok k této účetní závěrce. Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech, Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. V souladu s těmito předpisy jsme povinni dodržovat etické normy a naplánovat a provést audit tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti.

Audit zahrnuje provedení auditorských postupů, jejichž cílem je získat důkazní informace o částkách a skutečnostech uvedených v účetní závěrce. Výběr auditorských postupů závisí na úsudku auditora, včetně toho, jak auditor posoudí rizika, že účetní závěrka obsahuje významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou. Při posuzování těchto rizik auditor přihlédne k vnitřním kontrolám, které jsou relevantní pro sestavení účetní závěrky a věrné zobrazení skutečností v ní. Cílem posouzení vnitřních kontrol je navrhnout vhodné auditorské postupy, nikoli vyjádřit se

To the Board of Directors of OTE, a.s.:

We have audited the accompanying financial statements of OTE, a.s., which comprise the balance sheet as at 31 December 2010, and the income statement, for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory notes. For details of OTE, a.s., see Note 1 to the financial statements.

Management's Responsibility for the Financial Statements

Management is responsible for the preparation and fair presentation of these financial statements in accordance with accounting principles generally accepted in the Czech Republic, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Auditor's Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with the Act on Auditors and International Standards on Auditing as amended by implementation guidance of the Chamber of Auditors of the Czech Republic. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including an assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances,

k účinnosti vnitřních kontrol. Audit zahrnuje též posouzení vhodnosti použitých účetních metod, přiměřenosti účetních odhadů provedených vedením společnosti i posouzení celkové prezentace účetní závěrky.

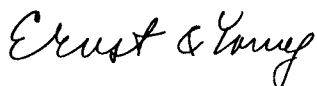
Domníváme se, že získané důkazní informace jsou dostatečné a vhodné a jsou přiměřeným základem pro vyjádření výroku auditora.

Výrok auditora

Podle našeho názoru účetní závěrka ve všech významných souvislostech věrně a poctivě zobrazuje aktiva, pasiva a finanční situaci společnosti OTE, a.s., k 31. prosinci 2010 a výsledky jejího hospodaření a peněžní toky za období od 1. ledna 2010 do 31. prosince 2010 v souladu s účetními předpisy platnými v České republice.

Zdůraznění skutečnosti

Upozorňujeme na skutečnost uvedenou v bodě 19 přílohy účetní závěrky. Z informací v něm uvedených vyplývá, že po datu účetní závěrky neznámý pachatel neoprávněně provedl převody v českém Rejstříku obchodování s emisními povolenkami, který společnost spravuje. Orgány činné v trestním řízení událost vyšetřují a zároveň byly učiněny kroky k zajištění neoprávněně převedených povolenek. Do data výroku nebylo vyšetřování ukončeno. K této záležitosti nevydáváme výrok s výhradou.



Ernst & Young Audit, s.r.o.
osvědčení č. 401
zastoupený partnerem



Josef Pivoňka
auditor, osvědčení č. 1963

25. března 2011
Praha, Česká republika

but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

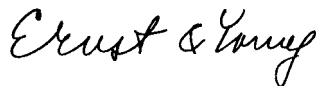
We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Opinion

In our opinion, the financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of OTE, a.s., as at 31 December 2010, and its financial performance and its cash flows for the year then ended in accordance with accounting principles generally accepted in the Czech Republic.

Emphasis of Matter

We draw attention to Note 19 to the financial statements. The subsequent events disclose that unknown offender performed unauthorized transfers in the Czech Republic Trading Registry administered by the Company. There is an ongoing investigation into this matter as well as other actions taken to secure illegally transferred allowances. Investigation has not been concluded on the date opinion was issued. Our opinion is not qualified in respect of this matter.



Ernst & Young Audit, s.r.o.
License No. 401
Represented by partner



Josef Pivoňka
Auditor, License No. 1963

25 March 2011
Prague, Czech Republic

(Translation of a report originally issued in Czech – see Note 2 to the financial statements.)

ROZVAHA V PLNÉM ROZSAHU

BALANCE SHEET IN FULL FORMAT

v celých tisících Kč • CZK thousand

Označení Ref.	AKTIVA • ASSETS	Běžné účetní období Current year		Minulé období Prior year	
		Brutto Gross	Korekce Allowances	Netto Net	Netto Net
	AKTIVA CELKEM • TOTAL ASSETS	2 621 114	387 196	2 233 918	1 589 090
A.	Pohledávky za upsaný vlastní kapitál • Stock subscription receivable	0	0	0	0
B.	Dlouhodobý majetek • Fixed assets	558 052	360 513	197 539	207 068
B. I.	Dlouhodobý nehmotný majetek • Intangible assets	512 222	333 594	178 628	177 833
B. I. 1.	Zřizovací výdaje • Foundation and organization expenses	0	0	0	0
	2. Nehmotné výsledky výzkumu a vývoje • Research and development	0	0	0	0
	3. Software • Software	463 930	294 667	169 263	171 561
	4. Ocenitelná práva • Patents, royalties and similar rights	24 409	24 409	0	0
	5. Goodwill • Goodwill	0	0	0	0
	6. Jiný dlouhodobý nehmotný majetek • Other intangible assets	15 927	14 518	1 409	2 444
	7. Nedokončený dlouhodobý nehmotný majetek • Intangible assets in progress	7 956	0	7 956	3 828
	8. Poskytnuté zálohy na dlouhodobý nehmotný majetek • Advances granted for intangible assets	0	0	0	0
B. II.	Dlouhodobý hmotný majetek • Tangible assets	45 830	26 919	18 911	29 235
B. II. 1.	Pozemky • Land	0	0	0	0
	2. Stavby • Constructions	1 442	1 111	331	620
	3. Samostatné movité věci a soubory movitých věcí • Separate movable items and groups of movable items	44 388	25 808	18 580	28 615
	4. Pěstítkelské celky trvalých porostů • Perennial crops	0	0	0	0
	5. Základní stádo a tažná zvířata • Livestock	0	0	0	0
	6. Jiný dlouhodobý hmotný majetek • Other tangible assets	0	0	0	0
	7. Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek • Tangible assets in progress	0	0	0	0
	8. Poskytnuté zálohy na dlouhodobý hmotný majetek • Advances granted for tangible assets	0	0	0	0
	9. Oceňovací rozdíl k nabytému majetku • Gain or loss on revaluation of acquired property	0	0	0	0

Označení Ref.	AKTIVA • ASSETS	Běžné účetní období Current year		Minulé období Prior year	
		Brutto Gross	Korekce Allowances	Netto Net	Netto Net
B. III.	Dlouhodobý finanční majetek • Financial investments	0	0	0	0
B. III. 1.	Podíly v ovládaných a řízených osobách • Subsidiaries	0	0	0	0
2.	Podíly v účetních jednotkách pod podstatným vlivem • Associates	0	0	0	0
3.	Ostatní dlouhodobé cenné papíry a podíly • Other long-term securities and interests	0	0	0	0
4.	Půjčky a úvěry – ovládající a řídicí osoba, podstatný vliv • Loans to subsidiaries and associates	0	0	0	0
5.	Jiný dlouhodobý finanční majetek • Other long-term investments	0	0	0	0
6.	Pořizovaný dlouhodobý finanční majetek • Long-term investments in progress	0	0	0	0
7.	Poskytnuté zálohy na dlouhodobý finanční majetek • Advances granted for long-term investments	0	0	0	0
C.	Oběžná aktiva • Current Assets	2 060 298	26 683	2 033 615	1 380 597
C. I.	Zásoby • Inventory	0	0	0	0
C. I. 1.	Materiál • Materials	0	0	0	0
2.	Nedokončená výroba a polotovary • Work in progress and semi-finished production	0	0	0	0
3.	Výrobky • Finished products	0	0	0	0
4.	Zvířata • Livestock	0	0	0	0
5.	Zboží • Goods	0	0	0	0
6.	Poskytnuté zálohy na zásoby • Advances granted for inventory	0	0	0	0
C. II.	Dlouhodobé pohledávky • Long-term receivables	7	0	7	1 525
C. II. 1.	Pohledávky z obchodních vztahů • Trade receivables	0	0	0	0
2.	Pohledávky za ovládanými a řízenými osobami • Receivables from group companies with majority control	0	0	0	0
3.	Pohledávky za účetními jednotkami pod podstatným vlivem Receivables from group companies with control of 20%–50%	0	0	0	0
4.	Pohledávky za společníky, členy družstva a za účastníky sdružení Receivables from partners, co-operative members and participants in association	0	0	0	0
5.	Dlouhodobé poskytnuté zálohy • Long-term advances granted	7	0	7	7
6.	Dohadné účty aktivní • Unbilled revenue	0	0	0	0
7.	Jiné pohledávky • Other receivables	0	0	0	0
8.	Odložená daňová pohledávka • Deferred tax asset	0	0	0	1 518

Označení Ref.	AKTIVA • ASSETS	Běžné účetní období Current year		Minulé období Prior year	
		Brutto Gross	Korekce Allowances	Netto Net	Netto Net
C. III.	Krátkodobé pohledávky • Short-term receivables	178 603	26 683	151 920	156 990
C. III. 1.	Pohledávky z obchodních vztahů • Trade receivables	178 592	26 683	151 909	81 274
2.	Pohledávky za ovládanými a řízenými osobami • Receivables from group companies with majority control	0	0	0	0
3.	Pohledávky za účetními jednotkami pod podstatným vlivem Receivables from group companies with control of 20%–50%	0	0	0	0
4.	Pohledávky za společníky, členy družstva a za účastníky sdružení Receivables from partners, co-operative members and participants in association	0	0	0	0
5.	Sociální zabezpečení a zdravotní pojištění • Social security and health insurance	0	0	0	0
6.	Stát – daňové pohledávky • Due from government - tax receivables	0	0	0	75 712
7.	Krátkodobé poskytnuté zálohy • Short-term advances granted	7	0	7	0
8.	Dohadné účty aktivní • Unbilled revenue	0	0	0	0
9.	Jiné pohledávky • Other receivables	4	0	4	4
C. IV.	Krátkodobý finanční majetek • Short-term financial assets	1 881 688	0	1 881 688	1 222 082
C. IV. 1.	Peníze • Cash	156	0	156	169
2.	Účty v bankách • Bank accounts	52 911	0	52 911	66 173
3.	Krátkodobé cenné papíry a podíly • Short-term securities and interests	1 828 621	0	1 828 621	1 155 740
4.	Požizovaný krátkodobý finanční majetek • Short-term financial assets in progress	0	0	0	0
D. I.	Časové rozlišení • Accrued assets and deferred liabilities	2 764	0	2 764	1 425
D. I. 1.	Náklady příštích období • Prepaid expenses	2 620	0	2 620	1 104
2.	Komplexní náklady příštích období • Prepaid expenses (specific-purpose expenses)	0	0	0	0
3.	Příjmy příštích období • Unbilled revenue	144	0	144	321

Označení Ref.	PASIVA • LIABILITIES	Stav v běžném účetním období Current year	Stav v minulém účetním období Prior year
	PASIVA CELKEM • TOTAL EQUITY & LIABILITIES	2 233 918	1 589 090
A.	Vlastní kapitál • Equity	384 247	282 949
A. I.	Základní kapitál • Basic capital	270 000	80 000
A. I. 1.	Základní kapitál • Registered capital	270 000	80 000
	2. Vlastní akcie a vlastní obchodní podíly • Own shares and own ownership interests (-)	0	0
	3. Změny základního kapitálu • Changes in basic capital	0	0
A. II.	Kapitálové fondy • Capital funds	0	0
A. II. 1.	Emisní ažio • Share premium (agio)	0	0
	2. Ostatní kapitálové fondy • Other capital funds	0	0
	3. Oceňovací rozdíly z přecenění majetku a závazků • Gain or loss on revaluation of assets and liabilities	0	0
	4. Oceňovací rozdíly z přecenění při přeměnách • Gain or loss on revaluation of company transformations	0	0
A. III.	Rezervní fondy, nedělitelný fond a ostatní fondy ze zisku • Reserve funds, (indivisible fund) and other funds created from profit	12 464	209 685
A. III. 1.	Zákonný rezervní fond • Legal reserve fund/Indivisible fund	10 844	10 844
	2. Statutární a ostatní fondy • Statutory and other funds	1 620	198 841
A. IV.	Výsledek hospodaření minulých let • Profit (loss) for the previous years	0	0
A. IV. 1.	Nerozdělený zisk minulých let • Retained earnings for the previous years	0	0
	2. Neuhrazená ztráta minulých let • Accumulated loss of previous years	0	0
A. V.	Výsledek hospodaření běžného účetního období (+/-) • Profit (loss) for the year (+/-)	101 783	-6 736
B.	Cizí zdroje • Liabilities	1 849 616	1 306 079
B. I.	Rezervy • Provisions	0	0
B. I. 1.	Rezervy podle zvláštních právních předpisů • Provisions created under special legislation	0	0
	2. Rezerva na důchody a podobné závazky • Provision for pensions and similar obligations	0	0
	3. Rezerva na daň z příjmů • Provision for corporate income tax	0	0
	4. Ostatní rezervy • Other provisions	0	0
B. II.	Dlouhodobé závazky • Long-term liabilities	5 049	0
B. II. 1.	Závazky z obchodních vztahů • Trade payables	0	0
	2. Závazky k ovládaným a řízeným osobám • Liabilities to group companies with majority control	0	0
	3. Závazky k účetním jednotkám pod podstatným vlivem • Liabilities to group companies with control of 20%–50%	0	0

Označení Ref.	PASIVA • LIABILITIES	Stav v běžném účetním období Current year	Stav v minulém účetním období Prior year
4.	Závazky ke společníkům, členům družstva a k účastníkům sdružení • Liabilities to partners, co-operative members and participants in association	0	0
5.	Dlouhodobé přijaté zálohy • Advances received	0	0
6.	Vydané dluhopisy • Bonds payable	0	0
7.	Dlouhodobé směnky k úhradě • Notes payable	0	0
8.	Dohadné účty pasivní • Unbilled deliveries	0	0
9.	Jiné závazky • Other liabilities	0	0
10.	Odložený daňový závazek • Deferred tax liability	5 049	0
B. III.	Krátkodobé závazky • Current liabilities	1 844 567	1 306 079
B. III. 1.	Závazky z obchodních vztahů • Trade payables	292 782	348 836
2.	Závazky k ovládaným a řízeným osobám • Liabilities to group companies with majority control	0	0
3.	Závazky k účetním jednotkám pod podstatným vlivem • Liabilities to group companies with control of 20%–50%	0	0
4.	Závazky ke společníkům, členům družstva a k účastníkům sdružení • Liabilities to partners, co-operative members and participants in association	0	0
5.	Závazky k zaměstnancům • Liabilities to employees	1 499	1 628
6.	Závazky ze sociálního zabezpečení a zdravotního pojištění • Liabilities arising from social security and health insurance	865	880
7.	Stát – daňové závazky a dotace • Due to government – taxes and subsidies	23 701	488
8.	Krátkodobé přijaté zálohy • Advances received	1 525 388	954 247
9.	Vydané dluhopisy • Bonds payable	0	0
10.	Dohadné účty pasivní • Unbilled deliveries	332	0
11.	Jiné závazky • Other liabilities	0	0
B. IV.	Bankovní úvěry a výpomoci • Bank loans and borrowings	0	0
B. IV. 1.	Bankovní úvěry dlouhodobé • Long-term bank loans	0	0
2.	Krátkodobé bankovní úvěry • Short-term bank loans	0	0
3.	Krátkodobé finanční výpomoci • Borrowings	0	0
C. I.	Časové rozlišení • Accrued liabilities and deferred assets	55	62
C. I. 1.	Výdaje příštích období • Accruals	55	62
2.	Výnosy příštích období • Deferred income	0	0

VÝKAZ ZISKU A ZTRÁTY

V PLNÉM ROZSAHU

PROFIT AND LOSS ACCOUNT

IN FULL FORMAT

v celých tisících Kč • CZK thousand

Označení Ref.		Skutečnost v běžném účetním období Current year	Skutečnost v minulém účetním období Prior year
I.	Tržby za prodej zboží • Revenue from sale of goods	10 251 779	6 464 534
A.	Náklady vynaložené na prodané zboží • Cost of goods sold	10 249 990	6 463 684
+	Obchodní marže • Gross margin	1 789	850
II.	Výkony • Production	406 792	292 851
II. 1.	Tržby za prodej vlastních výrobků a služeb • Revenue from sale of finished products and services	406 792	292 851
II. 2.	Změna stavu zásob vlastní činnosti • Change in inventory produced internally	0	0
II. 3.	Aktivace • Own work capitalized	0	0
B.	Výkonová spotřeba • Production related consumption	165 379	204 321
B. 1.	Spotřeba materiálu a energie • Consumption of material and energy	2 384	2 089
B. 2.	Služby • Services	162 995	202 232
+	Přidaná hodnota • Value added	243 202	89 380
C.	Osobní náklady • Personnel expenses	40 800	37 594
C. 1.	Mzdové náklady • Wages and salaries	27 676	26 368
C. 2.	Odměny členům orgánů společnosti a družstva • Bonuses to members of company or cooperation bodies	2 410	1 530
C. 3.	Náklady na sociální zabezpečení a zdravotní pojištění • Social security and health insurance	10 115	9 207
C. 4.	Sociální náklady • Other social costs	599	489
D.	Daně a poplatky • Taxes and charges	93	94
E.	Odpisy dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku • Amortization and depreciation of intangible and tangible fixed assets	77 120	41 782
III.	Tržby z prodeje dlouhodobého majetku a materiálu • Revenue from sale of intangible and tangible fixed assets and materials	2	233
III. 1.	Tržby z prodeje dlouhodobého majetku • Revenues from sale of intangible and tangible fixed assets	2	233
III. 2.	Tržby z prodeje materiálu • Revenue from sale of materials	0	0
F.	Zůstatková cena prodaného dlouhodobého majetku a materiálu • Net book value of intangible and tangible fixed assets and materials sold	0	244
F. 1.	Zůstatková cena prodaného dlouhodobého majetku • Net book value of intangible and tangible fixed assets sold	0	244

Označení Ref.		Skutečnost v běžném účetním období Current year	Skutečnost v minulém účetním období Prior year
F.	2. Prodaný materiál • Materials sold	0	0
G.	Změna stavu rezerv a opravných položek v provozní oblasti a komplexních nákladů příštích období • Change in provisions and allowances relating to operations and in prepaid expenses (specific-purpose expenses)	-34	26 715
IV.	Ostatní provozní výnosy • Other operating revenues	29	5
H.	Ostatní provozní náklady • Other operating expenses	3 379	473
V.	Převod provozních výnosů • Transfer of operating revenues	0	0
I.	Převod provozních nákladů • Transfer of operating expenses	0	0
*	Provozní výsledek hospodaření • Profit or loss on operating activities	121 875	-17 284
VI.	Tržby z prodeje cenných papírů a podílů • Revenue from sale of securities and interests	0	0
J.	Prodané cenné papíry a podíly • Securities and interests sold	0	0
VII.	Výnosy z dlouhodobého finančního majetku • Income from financial investments	0	0
VII. 1.	Výnosy z podílů v ovládaných a řízených osobách a v účetních jednotkách pod podstatným vlivem • Income from subsidiaries and associates	0	0
VII. 2.	Výnosy z ostatních dlouhodobých cenných papírů a podílů • Income from other long-term securities and interests	0	0
VII. 3.	Výnosy z ostatního dlouhodobého finančního majetku • Income from other financial investments	0	0
VIII.	Výnosy z krátkodobého finančního majetku • Income from short-term financial assets	9 045	12 366
K.	Náklady z finančního majetku • Expenses related to financial assets	0	0
IX.	Výnosy z přecenění cenných papírů a derivátů • Gain on revaluation of securities and derivatives	0	0
L.	Náklady z přecenění cenných papírů a derivátů • Loss on revaluation of securities and derivatives	0	0
M.	Změna stavu rezerv a opravných položek z finanční činnosti • Change in provisions and allowances relating to financial activities	0	0
X.	Výnosové úroky • Interest income	64	211
N.	Nákladové úroky • Interest expense	0	0
XI.	Ostatní finanční výnosy • Other finance income	81 197	47 807
O.	Ostatní finanční náklady • Other finance cost	85 710	50 861
XII.	Převod finančních výnosů • Transfer of finance income	0	0
P.	Převod finančních nákladů • Transfer of finance cost	0	0
*	Finanční výsledek hospodaření • Profit or loss on financial activities	4 596	9 523
Q.	Daň z příjmů za běžnou činnost • Tax on profit or loss on ordinary activities	24 688	-1 025
Q. 1.	– splatná • – due	18 121	0
Q. 2.	– odložená • – deferred	6 567	-1 025
**	Výsledek hospodaření za běžnou činnost • Profit or loss on ordinary activities after taxation	101 783	-6 736
XIII.	Mimořádné výnosy • Extraordinary gains	0	0
R.	Mimořádné náklady • Extraordinary losses	0	0
S.	Daň z příjmů z mimořádné činnosti • Tax on extraordinary profit or loss	0	0
S. 1.	– splatná • – due	0	0
S. 2.	– odložená • – deferred	0	0
*	Mimořádný výsledek hospodaření • Extraordinary profit or loss	0	0
T.	Převod podílu na výsledku hospodaření společníkům (+/-) • Transfer of share of profit or loss to partners (+/-)	0	0
***	Výsledek hospodaření za účetní období (+/-) • Profit or loss for the year (+/-)	101 783	-6 736

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

1. POPIS SPOLEČNOSTI

OTE, a.s. (dále jen „společnost“) je akciová společnost, která vznikla dne 2. 7. 2001 a sídlí v Sokolovské ulici 192/79, Praha 8, Česká republika, identifikační číslo 264 63 318. Hlavním předmětem její činnosti jsou činnosti operátora trhu podle § 20a zákona č. 458/2000 Sb. (Energetický zákon) a správa veřejně přístupného rejstříku obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů.

Jediným akcionářem společnosti je stát Česká republika. Práva akcionáře ve společnosti vykonává jménem státu jako věcně příslušný státní orgán Ministerstvo průmyslu a obchodu ČR, IČ 476 09 109, se sídlem Na Františku 32, Praha 1.

Členové statutárních orgánů k 31. prosinci 2010:

Představenstvo

Předseda:	Ing. Ladislav Havel
Místopředseda:	Ing. Jiří Štastný
Člen:	Ing. Petr Karas
Člen:	Ing. Milan Kajtman
Člen:	Ing. Oldřich Petržílka

Dozorčí rada

Předseda:	Ing. Josef Snitilý
Člen:	Ing. Miloslav Varady
Člen:	Ing. Karel Šimeček, MBA

V roce 2010 bylo v obchodním rejstříku zapsáno navýšení základního kapitálu. Rozhodnutím jediného akcionáře ze dne 21. 5. 2010 byl základní kapitál společnosti zvýšen z vlastních zdrojů společnosti o 190 000 tis. Kč použitím složky vlastního kapitálu, fondu rozvoje vytvořeného ze zisku minulých let, na celkovou výši 270 000 tis. Kč. Zvýšení základního kapitálu bylo provedeno vydáním 190 nových listinných

1. DESCRIPTION OF THE COMPANY

OTE, a.s. (“the Company”) is a joint stock company incorporated on 2 July 2001 in the Czech Republic. The Company’s registered office is located at Sokolovská 192/79, Prague 8, Czech Republic and the business registration number (IČ) is 264 63 318. The Company is involved in the market operator functions in compliance with Section 20a of Act No. 458/2000 Coll. (the “Energy Act”) and in the administration of the public emission trading registry supporting the greenhouse gas emission allowance trading scheme.

The sole shareholder of the Company is the Czech Republic. The shareholder’s rights in the Company are exercised on behalf of the state by the government body having subject-matter jurisdiction, i.e. the Ministry of Industry and Trade of the Czech Republic, with the business registration number (IČ) 476 09 109 and the registered office located at Na Františku 32, Prague 1.

Members of the statutory bodies as at 31 December 2010 were as follows:

Board of Directors

Chair:	Ing. Ladislav Havel
Vice-chair:	Ing. Jiří Štastný
Member:	Ing. Petr Karas
Member:	Ing. Milan Kajtman
Member:	Ing. Oldřich Petržílka

Supervisory Board

Chair:	Ing. Josef Snitilý
Member:	Ing. Miloslav Varady
Member:	Ing. Karel Šimeček, MBA

In 2010, a basic capital increase was recorded in the Commercial Register. Pursuant to the decision of the sole shareholder of 21 May 2010, the Company’s basic

akcií na jméno ve jmenovité hodnotě 1 000 tis. Kč na 1 akcii. Zvýšení základního kapitálu společnosti bylo zapsáno do Obchodního rejstříku dne 15. 6. 2010.

Organizační struktura společnosti vychází z těchto procesů a jim příslušných útvarů:

Skupina procesů	Útvar
Řídící procesy	Strategie bilancování nabídky a poptávky
	Řízení výkonnosti a rozvoje
Hlavní procesy	Vyhodnocení a vypořádání odchylek elektřiny
	Vyhodnocení a vypořádání odchylek plynu
	Organizovaný obchod s energiemi
	Správa rejstříku emisních povolenek
Podpůrné procesy	Provoz CS OTE
	Řízení rizik
	IT služby a facility
	Smluvní vztahy
	Financování a účetnictví

Společnost nemá organizační složku v zahraničí.

2. ZÁKLADNÍ VÝCHODISKA PRO VYPRACOVÁNÍ ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

Příložená účetní závěrka byla připravena podle zákona o účetnictví a prováděcí vyhlášky k němu ve znění platném pro rok 2010 a 2009.

capital was increased by CZK 190,000 thousand to the total amount of CZK 270,000 thousand using a proportion of equity, i.e. the development fund created from profit. The basic capital was increased by issuing 190 new certificated registered shares with a nominal value of CZK 1,000 thousand each. The basic capital increase was entered into the Commercial Register on 15 June 2010.

The Company's organizational structure is based on the following processes and the departments in charge of these processes:

Group of processes	Department
Management processes	Strategy of balancing supply and demand
	Management of performance and development
Main processes	Evaluation and settlement of electricity imbalances
	Evaluation and settlement of gas imbalances
	Organized trade with energy commodities
	Administration of emission allowances registry
Ancillary processes	CS OTE operation
	Risk management
	IT services and facilities
	Contractual relationships
	Financing and accounting

The Company has no foreign branch.

2. BASIS OF PRESENTATION OF THE FINANCIAL STATEMENTS

The accompanying financial statements were prepared in accordance with the Czech Act on Accounting and the related guidelines as applicable for 2010 and 2009.

EXPLANATION ADDED FOR TRANSLATION INTO ENGLISH

These financial statements are presented on the basis of accounting principles and standards generally accepted in the Czech Republic. Certain accounting practices applied by the Company that conform with generally accepted accounting principles and standards in the Czech Republic may not conform with generally accepted accounting principles in other countries.

3. OBECNÉ ÚČETNÍ ZÁSADY

Způsoby oceňování, které společnost používala při sestavení účetní závěrky za rok 2010 a 2009 jsou následující:

a) Dlouhodobý nehmotný majetek

Dlouhodobý nehmotný majetek se oceňuje v pořizovacích cenách, které obsahují cenu pořízení a náklady s pořízením související.

Dlouhodobý nehmotný majetek nad 60 tis. Kč je odepisován do nákladů na základě předpokládané doby životnosti příslušného majetku.

b) Dlouhodobý hmotný majetek

Dlouhodobý hmotný majetek se oceňuje v pořizovacích cenách, které zahrnují cenu pořízení, náklady na dopravu, clo a další náklady s pořízením související. Dlouhodobý hmotný majetek v pořizovací ceně od 25 tis. Kč do 40 tis. Kč je účetně odepisován 2 roky. Dlouhodobý hmotný majetek nad 40 tis. Kč se odepisuje po dobu ekonomické životnosti.

Náklady na technické zhodnocení dlouhodobého hmotného majetku zvyšují jeho pořizovací cenu. Opravy a údržba se účtují do nákladů.

Odpisování

Odpisy jsou vypočteny na základě pořizovací ceny a předpokládané doby životnosti příslušného majetku. Předpokládaná životnost je stanovena takto:

	Počet let • Years
Stavby (technické zhodnocení najatého majetku) • Constructions (technical improvement of leased assets)	5
Stroje, přístroje a zařízení • Machinery and equipment	3

c) Finanční majetek

Krátkodobý finanční majetek tvoří ceniny, peníze v hotovosti a na bankovních účtech a dlužné cenné papíry se splatností do 1 roku držené do splatnosti.

Cenné papíry držené do splatnosti jsou cenné papíry, které mají stanovenou splatnost a společnost má úmysl a schopnost držet je do splatnosti.

3. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

The accounting policies applied by the Company in preparing the 2010 and 2009 financial statements are as follows:

a) Intangible Fixed Assets

Intangible fixed assets are recorded at their acquisition cost and related expenses.

Intangible fixed assets with a cost exceeding CZK 60 thousand are amortized over their useful economic lives.

b) Tangible Fixed Assets

Tangible fixed assets are recorded at their acquisition cost, which consists of purchase price, freight, customs duties and other related costs. Purchased tangible fixed assets with a cost from CZK 25 thousand to CZK 40 thousand are depreciated over two years. Purchased tangible fixed assets with a cost exceeding CZK 40 thousand are depreciated over their useful economic lives.

The costs of technical improvements are capitalized. Repairs and maintenance expenses are expensed as incurred.

Depreciation

Depreciation is calculated based on the acquisition cost and the estimated useful life of the related asset. The useful economic lives are as follows:

c) Financial Assets

Short-term financial assets consist of liquid valuables, cash in hand and at bank and held-to-maturity debt securities falling due within one year.

Held-to-maturity securities are securities with a defined maturity that the Company intends and is able to hold to maturity.

d) Pohledávky

Pohledávky se oceňují jmenovitou hodnotou. Ocenění pochybných pohledávek se snižuje pomocí opravných položek na vrub nákladů na jejich realizační hodnotu.

e) Vlastní kapitál

Základní kapitál společnosti se vykazuje ve výši zapsané v obchodním rejstříku městského soudu. Případné zvýšení nebo snížení základního kapitálu na základě rozhodnutí valné hromady, které nebylo ke dni účetní závěrky zaregistrováno, se vykazuje jako změny základního kapitálu. Podle obchodního zákoníku společnost vytváří rezervní fond ze zisku.

Akciová společnost je povinna vytvořit rezervní fond v roce, kdy poprvé dosáhne zisku, ve výši 20 % čistého zisku, ne však více než 10 % základního kapitálu. V dalších letech vytváří rezervní fond ve výši 5 % z čistého zisku až do výše 20 % základního kapitálu. Takto vytvořené zdroje se mohou použít jen k úhradě ztráty.

Na základě vnitřního předpisu vytváří společnost ze zisku sociální fond, určený ke krytí nároků zaměstnanců nad rámec zákoníku práce a dále fond rozvoje, ve kterém se soustředí volné finanční prostředky pro budoucí investiční potřeby.

f) Cizí zdroje

Dlouhodobé i krátkodobé závazky se vykazují ve jmenovitých hodnotách.

Podmíněné závazky, které nejsou vykázány v rozvaze z důvodu vysoké nejistoty při stanovení jejich výše, titulu nebo termínu plnění, jsou popsány v odstavci 12.

g) Devizové operace

Majetek a závazky pořízené v cizí měně se oceňují v českých korunách v kurzu platném ke dni jejich vzniku a k rozvahovému dni byly oceněny kurzem platným k 31. 12. vyhlášeným Českou národní bankou.

Realizované i nerealizované kurzové zisky a ztráty se účtují do výnosů nebo nákladů běžného roku.

d) Receivables

Both long- and short-term receivables are carried at their realizable value after allowance for doubtful accounts. Additions to the allowance account are charged to income.

e) Equity

The basic capital of the Company is stated at the amount recorded in the Commercial Register maintained in the Municipal Court. Any increase or decrease in the basic capital made pursuant to the decision of the General Meeting which was not entered in the Commercial Register as at the financial statements date is recorded through changes in basic capital. In accordance with the Commercial Code, the Company creates a legal reserve fund from profit.

In the first year in which profit is generated, a joint-stock company should allocate 20% of profit after tax (however, not more than 10% of basic capital) to the legal reserve fund. In subsequent years, the legal reserve fund is allocated 5% of profit after tax until the fund reaches 20% of basic capital. These funds can only be used to offset losses.

Based on an internal policy the Company creates, from profit, a social fund, which is restricted for covering the employees' needs beyond the framework of the Labor Code, and a development fund, in which financial means for future investments needs are collected.

f) Provisions and Liabilities

Long-term liabilities and current liabilities are carried at their nominal values.

Liabilities or contingent liabilities which are not recorded in the balance sheet because significant uncertainties exist with respect to the amount, title or timing of the expected outflow of benefits are described in Note 12.

g) Foreign Currency Transactions

Assets and liabilities whose acquisition or production costs were denominated in foreign currencies are translated into Czech crowns at the exchange rate prevailing as at the transaction date. On the balance sheet date monetary items are adjusted to the exchange rates as published by the Czech National Bank as at 31 December.

Realized and unrealized exchange rate gains and losses were charged or credited, as appropriate, to income for the year.

h) Účtování výnosů a nákladů

Výnosy a náklady se účtují časově rozlišené, tj. do období, s nímž věcně i časově souvisejí.

Společnost účtuje na vrub nákladů tvorbu rezerv a opravných položek na krytí všech rizik, ztrát a znehodnocení, které jsou ke dni sestavení účetní závěrky známy.

Výnosy z hlavní činnosti představují výnosy z pevných cen účtovaných podle platného Cenového rozhodnutí Energetického regulačního úřadu, kterým se stanovují ceny elektřiny a souvisejících služeb.

i) Daň z příjmů

Náklad na daň z příjmů se počítá za pomoci platné daňové sazby z účetního zisku zvýšeného nebo sníženého o trvale nebo dočasně daňově neuznatelné náklady a nezdaňované výnosy (např. tvorba a účtování ostatních rezerv a opravných položek, náklady na reprezentaci, rozdíl mezi účetními a daňovými odpisy atd.).

Odložená daňová povinnost odráží daňový dopad přechodných rozdílů mezi zůstatkovými hodnotami aktiv a pasiv z hlediska účetnictví a stanovení základu daně z příjmu s přihlédnutím k období realizace.

h) Recognition of Revenues and Expenses

Revenues and expenses are recognized on an accrual basis, that is, they are recognized in the periods in which the actual flow of the related goods or services occurs, regardless of when the related monetary flow arises.

The Company recognizes as an expense any additions to provisions for or allowances against risks, losses or physical damage that are known as at the financial statements' date.

Revenues from principal activity represent revenues from fixed prices charged according to the applicable Price Decision issued by the Energy Regulatory Authority, in which the prices of electricity and related services are determined.

i) Income Tax

The corporate income tax expense is calculated based on the statutory tax rate and book income before taxes, increased or decreased by the appropriate permanent and temporary differences (e.g. non-deductible provisions and allowances, entertainment expenses, differences between book and tax depreciation, etc.).

The deferred tax position reflects the net tax effects of temporary differences between the carrying amounts of assets and liabilities for financial reporting purposes and the amounts used for corporate income tax purposes, taking into consideration the period of realization.

4. DLOUHODOBÝ MAJETEK

a) Dlouhodobý nehmotný majetek (v tis. Kč)

POŘIZOVACÍ CENA

	Počáteční zůstatek At beginning of year	Přírůstky Additions	Vyřazení Disposals	Převody Transfers	Konečný zůstatek At end of year
Software	401 939	-	-1 360	63 351	463 930
Ocenitelná práva • Patents, royalties and similar rights	24 409	-	-	-	24 409
Jiný dlouhodobý nehmotný majetek • Other intangibles	15 927	-	-	-	15 927
Nedokončený dlouhodobý nehmotný majetek • Intangibles in progress	3 828	70 407	-2 928	-63 351	7 956
Celkem 2010 • 2010 Total	446 103	70 407	-4 288	-	512 222
Celkem 2009 • 2009 Total	300 622	145 696	-215	-	446 103

4. FIXED ASSETS

a) Intangible Fixed Assets (in CZK thousands)

COST

OPRÁVKY

ACCUMULATED AMORTIZATION

	Počáteční zůstatek At beginning of year	Odpisy Amortization during year	Vyřazení Disposals	Konečný zůstatek At end of year	Účetní hodnota Net book value
Software • Software	-230 378	-65 649	1 360	-294 667	169 263
Ocenitelná práva • Patents, royalties and similar rights	-24 409	-	-	-24 409	-
Jiný dlouhodobý nehmotný majetek • Other intangibles	-13 483	-1 035	-	-14 518	1 409
Nedokončený dlouhodobý nehmotný majetek • Intangibles in progress	-	-	-	-	7 956
Celkem 2010 • 2010 Total	-268 270	-66 684	1 360	-333 594	178 628
Celkem 2009 • 2009 Total	-229 503	-38 982	215	-268 270	177 833

Souhrnná výše drobného nehmotného majetku neuvedeného v rozvaze činila k 31. 12. 2010 a 31. 12. 2009 v pořizovacích cenách 2 232 tis. Kč a 2 136 tis. Kč.

As at 31 December 2010 and 2009, the total value of small intangible fixed assets, which are not reflected in the accompanying balance sheet, was CZK 2,232 thousand and CZK 2,136 thousand at acquisition cost, respectively.

Přírůstek nehmotného majetku se týká investice do software v souvislosti s technologickým upgrade (modernizací) informačního systému operátora trhu (dále UPGRADE CS OTE).

The addition to intangible assets relates to the investment in software due to a technological upgrade (modernization) of the market operator's information system ("UPGRADE CS OTE").

b) Dlouhodobý hmotný majetek (v tis. Kč)

b) Tangible Fixed Assets (in CZK thousands)

POŘIZOVACÍ CENA

COST

	Počáteční zůstatek At beginning of year	Přírůstky Additions	Vyřazení Disposals	Převody Transfers	Konečný zůstatek At end of year
Stavby • Constructions	1 442	-	-	-	1 442
Stroje, přístroje a zařízení • Machinery and equipment	71 710	-	-27 434	112	44 388
Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek • Tangibles in progress	-	112	-	-112	-
Celkem 2010 • 2010 Total	73 152	112	-27 434	-	45 830
Celkem 2009 • 2009 Total	47 019	27 390	-1 257	-	73 152

OPRÁVKY

ACCUMULATED DEPRECIATION

	Počáteční zůstatek At beginning of year	Odpisy Depreciation during year	Prodeje, likvidace Cost of sales or liquidation	Vyřazení Disposals	Konečný zůstatek At end of year	Účetní hodnota Net book value
Stavby • Constructions	-822	-289	-	-	-1 111	331
Stroje, přístroje a zařízení • Machinery and equipment	-43 095	-10 147	-	27 434	-25 808	18 580
Celkem 2010 • 2010 Total	-43 917	-10 436	-	27 434	-26 919	18 911
Celkem 2009 • 2009 Total	-42 130	-2 800	-244	1 257	-43 917	29 235

K 31. 12. 2010 a 31. 12. 2009 souhrnná výše drobného hmotného majetku neuvedeného v rozvaze činila v pořizovacích cenách 2 252 tis. Kč a 2 106 tis. Kč.

The total value of small tangible fixed assets which are not reflected in the accompanying balance sheet was CZK 2,252 thousand and CZK 2,106 thousand at acquisition cost as at 31 December 2010 and 2009, respectively.

5. POHLEDÁVKY

Na nesplacené pohledávky, které jsou považovány za pochybné, byly v roce 2010 a 2009 vytvořeny opravné položky na základě znalosti bonity příslušných odběratelů ve vztahu k termínu vzniku pohledávek (viz odstavec 6).

K 31. 12. 2010 a 31. 12. 2009 pohledávky po lhůtě splatnosti činily 27 333 tis. Kč a 26 728 tis. Kč.

Pohledávky vůči spřízněným osobám (viz odstavec 15).

5. RECEIVABLES

Allowances against outstanding receivables that are considered doubtful were charged to income in 2010 and 2009, respectively, based on the customers' financial standing taking into account the date when the receivables arose (see Note 6).

As at 31 December 2010 and 2009, receivables overdue totaled CZK 27,333 thousand and CZK 26,728 thousand, respectively.

Receivables from related parties (see Note 15).

6. OPRAVNÉ POLOŽKY

Opravné položky vyjadřují přechodné snížení hodnoty aktiv (uvedených v odstavci 5). V roce 2009 činily 26 698 tis. Kč z celkové tvorby opravných položek zákonné opravné položky k pohledávkám za společností MORAVIA ENERGO, a.s., která je v úpadku. Zákonné opravné položky se tvoří v souladu se zákonem o rezervách a jsou daňově uznatelné.

6. ALLOWANCES

Allowances reflect a temporary diminution in the value of assets (see Note 5). In 2009, legal allowances against receivables from MORAVIA ENERGO, a.s. which has gone bankrupt accounted for CZK 26,698 thousand of total additions to allowances. Legal allowances are created in compliance with the Act on Provisions and are tax deductible.

Změny na účtech opravných položek (v tis. Kč):

Changes in the allowance accounts (in CZK thousands):

Opravné položky k: Allowances against	Zůstatek k 31. 12. 2008 Balance as at 31/ 12/ 2008	Tvorba opravné položky Additions	Zúčtování opravné položky Deductions	Zůstatek k 31. 12. 2009 Balance as at 31/ 12/ 2009	Tvorba opravné položky Additions	Zúčtování opravné položky Deductions	Zůstatek k 31. 12. 2010 Balance as at 31/ 12/ 2010
pohledávkám – zákonné Receivables – legal	3	26 714	-	26 717	-	-34	26 683

7. KRÁTKODOBÝ FINANČNÍ MAJETEK

Krátkodobé cenné papíry obsahují depozitní směnky Komerční banky, a.s., a UniCredit Bank Czech Republic, a.s., denominované v Kč.

Společnost má u Komerční banky, a.s., otevřený kontokorentní úvěr do výše 30 000 tis. Kč, který jí umožňuje mít na běžném účtu debetní zůstatek a má

7. SHORT-TERM FINANCIAL ASSETS

Short-term securities comprise depository notes with Komerční banka, a.s. and UniCredit Bank Czech Republic, a.s., denominated in CZK.

The Company has an overdraft facility of CZK 30,000 thousand with Komerční banka, a.s., which allows the Company to maintain debit balances in current account,

nastavenou globální úvěrovou linku u Komerční banky, a.s., ve výši 297 500 tis. Kč s platností do 30. 6. 2011 a u banky UniCredit Bank Czech Republic, a.s., ve výši 325 000 tis. Kč s platností do 30. 9. 2011. K 31. 12. 2010 a 31. 12. 2009 nebyly tyto úvěry čerpány.

and global credit facilities of CZK 297,500 thousand with Komerční banka, a.s. and CZK 325,000 thousand with UniCredit Bank Czech Republic, a.s., valid until 30 June 2011 and 30 September 2011, respectively. As at 31 December 2010 and 2009, the Company did not draw the above facilities.

8. OSTATNÍ AKTIVA

Náklady příštích období zahrnují především časově rozlišené výdaje na tvorbu internetových stránek, výdaje na realizaci záložního prostředí Rejstříku emisních povolenek a časově rozlišené nájemné. Náklady příštích období jsou účtovány do nákladů období, do kterého věcně a časově přísluší.

8. OTHER ASSETS

Prepaid expenses include, in particular, expenses incurred in the creation of the website, expenses incurred in the implementation of a back-up environment of the emission trading registry and a rental fee, and are charged to income for the year in which they were incurred.

9. VLASTNÍ KAPITÁL

Základní kapitál společnosti se skládá z 800 akcií s nominální hodnotou 100 tis. Kč a 190 akcií s nominální hodnotou 1 mil. Kč. Akcie znějí na jméno, jsou plně upsány a splaceny.

9. EQUITY

The basic capital of the Company consists of 800 registered shares with a nominal value of CZK 100 thousand and 190 registered shares with a nominal value of CZK 1 million, both types fully subscribed and paid.

V roce 2010 a 2009 došlo k následujícím změnám účtů vlastního kapitálu (v tis. Kč):

The movements in the capital accounts during 2010 and 2009 were as follows (in CZK thousands):

	Zůstatek k 31. 12. 2008 Balance as at 31/ 12/ 2008	Zvýšení Increase	Snížení Decrease	Zůstatek k 31. 12. 2009 Balance as at 31/ 12/ 2009	Zvýšení Increase	Snížení Decrease	Zůstatek k 31. 12. 2010 Balance as at 31/ 12/ 2010
Počet akcií • Number of shares	800	-	-	800	190	-	990
Základní kapitál • Basic capital	80 000	-	-	80 000	190 000	-	270 000
Zákonný rezervní fond • Legal reserve fund	9 367	1 477	-	10 844	-	-	10 844
Sociální fond • Social fund	650	855	-757	748	-	-485	263
Fond rozvoje • Development fund	172 211	25 882	-	198 093	-	-196 736	1 357

Rozhodnutím jediného akcionáře ze dne 21. 5. 2010 byl základní kapitál společnosti zvýšen z vlastních zdrojů společnosti o 190 000 tis. Kč použitím složky vlastního kapitálu, fondu rozvoje vytvořeného ze zisku minulých let, na celkovou výši 270 000 tis. Kč.

Pursuant to the decision of the sole shareholder of 21 May 2010, the Company's basic capital was increased by CZK 190,000 thousand to the total amount of CZK 270,000 thousand using a proportion of equity, i.e. the development fund created from profit.

Na základě rozhodnutí jediného akcionáře v působnosti valné hromady společnosti ze dne 21. května 2010 a 27. května 2009 byla schválena následující úhrada ztráty a rozdělení zisku za rok 2009 a 2008 (v tis. Kč):

Ztráta roku 2009 • Loss for 2009	-6 736
Použití – • Use of –	
rezervního fondu • legal reserve fund	-
sociálního fondu • social fund	-
fondu rozvoje • development fund	6 736
Výplaty tantiém • Royalties distribution	-

Pursuant to the decisions of the sole shareholder executing the powers of the general meeting, dated 21 May 2010 and 27 May 2009, the following loss compensation and profit distribution for 2009 and 2008, respectively, was approved (in CZK thousands):

Zisk roku 2008 • Profit for 2008	29 534
Příděl do – • Allocation to –	
rezervního fondu • legal reserve fund	-1 477
sociálního fondu • social fund	-855
fondu rozvoje • development fund	-25 882
Výplaty tantiém • Royalties distribution	-1 320

10. KRÁTKODOBÉ ZÁVAZKY

K 31. 12. 2010 a k 31. 12. 2009 výše splatných závazků pojistného na sociální a zdravotní zabezpečení činila 865 tis. Kč a 880 tis. Kč.

Přijaté zálohy představují složené kauce a finanční zajištění subjektů účtování pro obchodování na trhu s elektřinou a plynem.

Závazky vůči spřízněným osobám (viz odstavec 15).

10. CURRENT LIABILITIES

As at 31 December 2010 and 2009, the Company had liabilities of CZK 865 thousand and CZK 880 thousand, respectively, owing to social security and health insurance premiums.

Advances received represent deposits and financial collateral received from the subjects of settlement for trading on the electricity and gas markets.

Payables to related parties (see Note 15).

11. DAŇ Z PŘÍJMU

11. INCOME TAXES

	2010 v tis. Kč in CZK thousands	2009 v tis. Kč in CZK thousands
Zisk před zdaněním • Profit (Loss) before taxes	126 471	-7 761
Rozdíly mezi účetními a daňovými odpisy • Difference between book and tax depreciation	-24 936	-4 114
Odpčet ztráty předchozích období • Deduction of accumulated losses	-9 627	-
Neodečitatelné náklady • Non-deductible expenses		
Náklady na reprezentaci • Entertainment expenses	345	275
Odměny statutárním a dozorčím orgánům • Bonuses to members of statutory and supervisory bodies	2 410	1 530
Ostatní (např. nedaňové služby, dary) • Other (e.g. tax non-deductible services, gifts)	710	443
Zdanitelný příjem • Taxable income	95 373	-9 627
Sazba daně z příjmu • Current income tax rate	19 %	20 %
Splatná daň • Current tax expense	18 121	-

Společnost vyčíslila odloženou daň následovně (v tis. Kč):

The Company quantified deferred taxes as follows (in CZK thousands):

Položky odložené daně Deferred tax items	2010		2009	
	Odložená daňová pohledávka Deferred tax asset	Odložený daňový závazek Deferred tax liability	Odložená daňová pohledávka Deferred tax asset	Odložený daňový závazek Deferred tax liability
Rozdíl mezi účetní a daňovou zůstatkovou cenou dlouhodobého majetku • Difference between net book value of fixed assets for accounting and tax purposes	-	-5 049	-	-311
Daňová ztráta • Tax loss carryforward	-	-	1 829	-
Odložená daň netto • Net deferred tax		-5 049	1 518	

Společnost zaúčtovala k 31. 12. 2010 odložený daňový závazek ve výši 5 049 tis. Kč a k 31. 12. 2009 odloženou daňovou pohledávku ve výši 1 518 tis. Kč.

The Company recorded a deferred tax liability of CZK 5,049 thousand and a deferred tax asset of CZK 1,518 thousand as at 31 December 2010 and 2009, respectively.

12. MAJETEK A ZÁVAZKY NEVYKÁZANÉ V ROZVAZE

Společnost poskytuje na základě obchodního vztahu na trhu s plynem bankovní záruku provozovateli přepravní soustavy plynu společnosti NET4GAS, s.r.o., jejíž výše činila 265 000 tis. Kč k 31. 12. 2010 a 0 tis. Kč k 31. 12. 2009. Společnost poskytuje bankovní záruku pro NET4GAS, s.r.o., vždy s platností na kalendářní čtvrtletí. Dále společnost poskytuje bankovní záruky ve výši 33 tis. EUR pronajímateli kancelářských prostor, v nichž sídlí.

Bankovní záruky poskytované subjekty zúčtování (subjekty účastníci se trhu s elektřinou a plynem), kterými jsou zajišťovány závazky vůči společnosti z titulu účasti na organizovaném krátkodobém obchodě a z titulu vypořádání odchylek činily 3 958 308 tis. Kč k 31. 12. 2010 a 3 199 680 tis. Kč k 31. 12. 2009.

12. COMMITMENTS AND CONTINGENCIES

On the basis of business relationships on the gas market, the Company provides a bank guarantee to the gas distribution system operator, NET4GAS, s.r.o.; the guarantee amounted to CZK 265,000 thousand and CZK 0 thousand as at 31 December 2010 and 2009, respectively. The guarantee is provided on a quarterly basis. In addition, the Company provides bank guarantees of EUR 33 thousand to the lessor of the office space in which the Company's registered office is located.

Bank guarantees provided by subjects of settlement (subjects participating in the electricity and gas market), which serve as financial collateral for liabilities to the Company arising from the participation in the organized short-term market and from the clearance of the imbalances, were CZK 3,958,308 thousand and CZK 3,199,680 thousand as at 31 December 2010 and 2009, respectively.

13. VÝNOSY

Rozpis výnosů společnosti z běžné činnosti (v tis. Kč):

	2010		2009	
	Domácí Domestic	Zahraniční Foreign	Domácí Domestic	Zahraniční Foreign
Tržby z vypořádání odchylek a denního trhu • Revenues from clearance of imbalances and day-ahead spot market	7 383 881	2 867 898	4 993 795	1 470 739
Tržby za zúčtování elektřiny a plynu • Revenues from settlement of electricity and gas	381 337	4 411	270 057	1 794
Rejstřík emisních povolenek • Emission allowances registry	21 032	12	21 000	-
Výnosy celkem • Total revenues	7 786 250	2 872 321	5 284 852	1 472 533

13. REVENUES

The breakdown of revenues on ordinary activities is as follows (in CZK thousands):

14. OSOBNÍ NÁKLADY

Rozpis osobních nákladů (v tis. Kč):

	2010		2009	
	Celkový počet zaměstnanců Total personnel	Členové řídících orgánů Members of managerial bodies	Celkový počet zaměstnanců Total personnel	Členové řídících orgánů Members of managerial bodies
Průměrný počet zaměstnanců • Average number of employees	35	11	33	11
Mzdy • Wages and salaries	27 676	11 740	26 368	11 507
Odměny členům statut. orgánů • Bonuses to members of statutory bodies	2 410	-	1 530	-
Sociální a zdravotní pojištění • Social security and health insurance	10 115	4 097	9 207	4 126
Sociální náklady • Social cost	599	168	489	167
Osobní náklady celkem • Total personnel expenses	40 800	16 005	37 594	15 800

14. PERSONNEL AND RELATED EXPENSES

The breakdown of personnel expenses is as follows (in CZK thousands):

15. INFORMACE O SPŘÍZNĚNÝCH OSOBÁCH

Společnost běžně prodává zboží a poskytuje služby spřízněným osobám. V roce 2010 a 2009 dosáhl tento objem prodeje 2 202 217 tis. Kč a 1 780 994 tis. Kč.

15. RELATED PARTY INFORMATION

The Company sells products and provides services to related parties in the ordinary course of business. Sales were CZK 2,202,217 thousand and CZK 1,780,994 thousand in 2010 and 2009, respectively.

Krátkodobé pohledávky za spřízněnými osobami k 31. 12. (v tis. Kč):

Short-term receivables from related parties as at 31 December were as follows (in CZK thousands):

Spřízněná osoba • Related party	2010	2009
ČEZ Distribuce, a.s.	24 762	19 377
ČEPS, a.s.	17 179	8 134
ČEZ, a.s.	9 665	1 969
Celkem • Total	51 606	29 480

Společnost využívá služeb spřízněných osob v rámci běžné obchodní činnosti podniku. V roce 2010 a 2009 činily nákupy 2 458 429 tis. Kč a 1 947 748 tis. Kč.

The Company purchases products and services from related parties in the ordinary course of business. Purchases were CZK 2,458,429 thousand and CZK 1,947,748 thousand in 2010 and 2009, respectively.

Krátkodobé závazky vůči spřízněným osobám k 31. 12. (v tis. Kč):

Short-term payables to related parties as at 31 December were as follows (in CZK thousands):

Spřízněná osoba • Related party	2010	2009
ČEPS, a.s.	113 616	97 996
ČEZ, a.s.	27 862	26 056
ČEZ Prodej, s.r.o.	45 221	2 703
Celkem • Total	186 699	126 755

Společnost eviduje přijaté zálohy od spřízněných osob, které představují složené kauce a finanční zajištění obchodů s elektřinou a plynem (viz odstavec 10). V roce 2010 a 2009 činily úroky vyplacené spřízněným osobám z těchto kaucí 0 tis. Kč a 43 tis. Kč.

The Company records advances received from related parties, which consist of deposits received and financial collateral for electricity and gas trades (see Note 10). Interest paid to related parties in connection with these deposits was CZK 0 thousand and CZK 43 thousand in 2010 and 2009, respectively.

Přehled přijatých záloh od spřízněných osob k 31. 12. (v tis. Kč):

Advances received from related parties as at 31 December (in CZK thousands):

Spřízněná osoba • Related party	2010	2009
ČEPS, a.s.	26 000	10 527
ČEZ Prodej, s.r.o.	17 000	10 200
ČEZ, a.s.	8 825	5 595
Celkem • Total	51 825	26 322

16. VÝZNAMNÉ POLOŽKY ZISKŮ A ZTRÁT

Odměny statutárnímu auditorovi k 31. 12.:

Služby • Services	2010	2009
Povinný audit • Statutory audit	650	650
Celkem • Total	650	650

Ostatní finanční výnosy a náklady k 31. 12. 2010 a k 31. 12. 2009 zahrnují především kurzové zisky a ztráty související s vypořádáním subjektů na denním trhu s elektřinou v měně EUR.

17. PŘEHLED O PENĚŽNÍCH TOCÍCH (VIZ PŘÍLOHA)

Přehled o peněžních tocích byl zpracován nepřímou metodou.

18. PŘEHLED O ZMĚNÁCH VLASTNÍHO KAPITÁLU (VIZ Odstavec 9)

16. SIGNIFICANT ITEMS OF INCOME STATEMENT

Statutory auditor's fees as at 31 December were as follows:

Other financial revenues and expenses as at 31 December 2010 and 2009 comprise, in particular, foreign currency exchange rate gains or losses relating to the settlement with entities on the day-ahead electricity market in EUR.

17. STATEMENT OF CASH FLOWS (SEE APPENDIX)

The cash flow statement was prepared under the indirect method.

18. STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY (SEE NOTE 9)

19. VÝZNAMNÉ UDÁLOSTI PO DATU ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

Dne 18. ledna 2011 došlo k neoprávněnému přístupu do informačního systému OTE, a.s., neznámým pachatelem a k provedení transakcí v českém Rejstříku obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů, na jejichž základě byly převedeny z účtů některých účastníků rejstříku povolenky. Orgány činné v trestním řízení zahájily vyšetřování této události, které k dnešnímu dni nebylo ukončeno. Vláda České republiky ve svém usnesení č. 173 ze dne 9. března 2011 rozhodla doplnit účty poškozených majitelů na výši zůstatků počtu povolenek před nezákonnými transakcemi z účtu České republiky.

Sestaveno dne: 25. března 2011

Podpis statutárního orgánu účetní jednotky:



Ing. Ladislav Havel
Předseda představenstva



Ing. Jiří Šťastný
Místopředseda představenstva

Osoba odpovědná za účetní závěrku:



Ing. Michal Ivánek
Manažer financování a účetnictví

19. SUBSEQUENT EVENTS

On 18 January 2011, the Company information system was accessed by an unauthorized person; the unknown offender performed certain transactions in the Czech Emission Trading Registry as a result of which allowances were transferred from certain registry participants' accounts. The investigating and prosecuting bodies have commenced investigation of the event, which has not been concluded up to the present time. The Czech Government in the Resolution No. 173 from March 9, 2011 decided to supplement the accounts of damaged owners of allowances to the original amounts of allowances on their accounts before unauthorized transactions were performed from the account of the Czech Republic.

Prepared on: 25 March 2011

Signature of accounting unit's statutory body:



Ladislav Havel
Chair of the Board of Directors



Jiří Šťastný
Vice-Chair of the Board of Directors

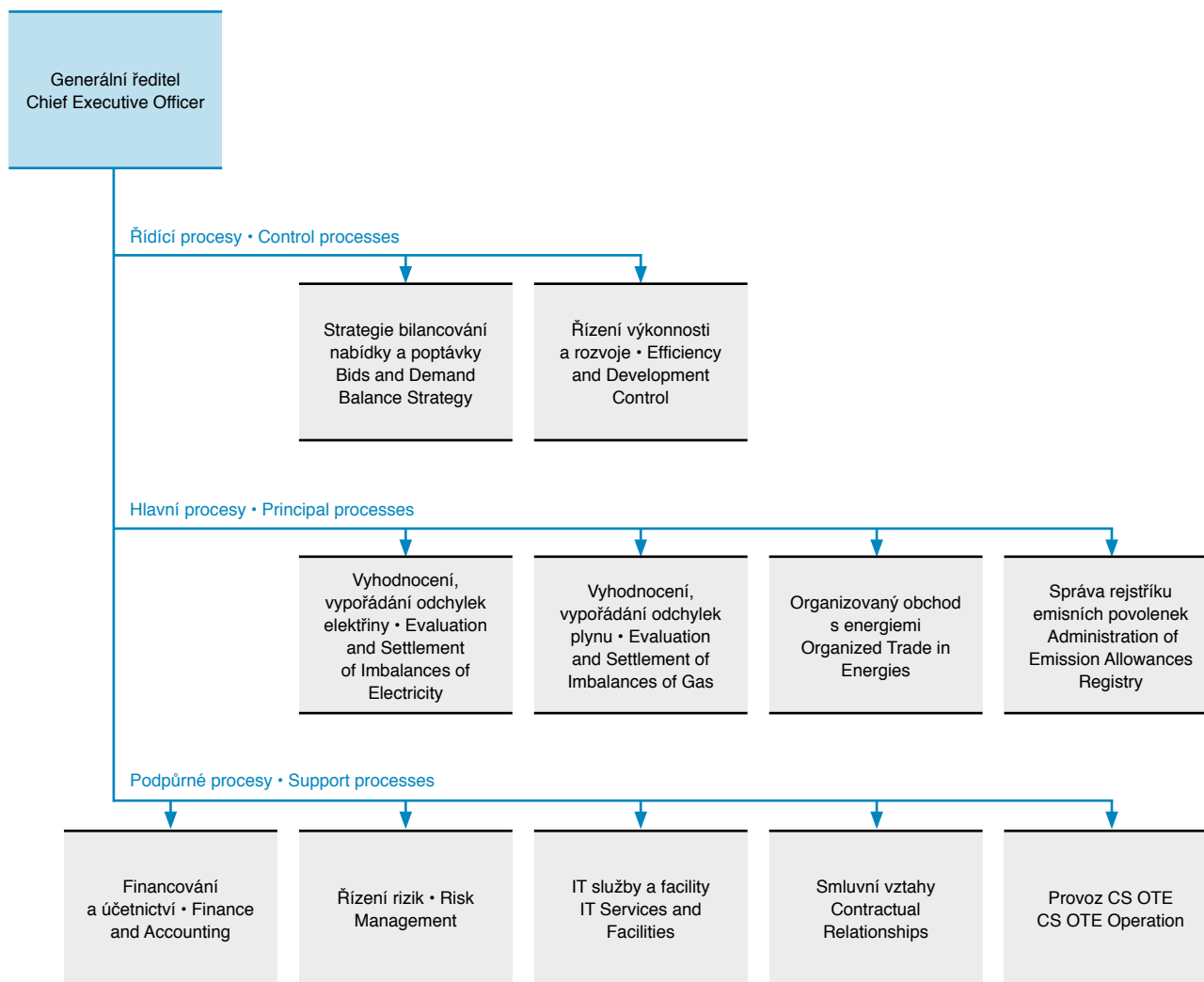
Person responsible for financial statements:



Michal Ivánek
Financing and accounting manager

ORGANIZAČNÍ STRUKTURA

ORGANIZATION STRUCTURE



ZPRÁVA O VZTAZÍCH MEZI PROPOJENÝMI OSOBAMI

PODLE USTANOVENÍ § 66A OBCHODNÍHO ZÁKONÍKU

REPORT ON RELATED PARTIES

IN COMPLIANCE WITH SECTION 66A OF THE COMMERCIAL CODE

Společnost OTE, a.s., (dále OTE) byla založena státem Česká republika a podíl státu na vlastnických právech činí 100%. Stát je osobou ovládající a společnost OTE je osobou ovládanou. Výkonem akcionářských práv je pověřeno Ministerstvo průmyslu a obchodu České republiky.

Všechny společnosti, ve kterých má stát rozhodující nebo podstatný vliv, jsou propojenými osobami s OTE. Jedná se o společnosti, kde má stát prostřednictvím ministerstev stanovená hlasovací práva.

Z této skutečnosti vyplývá v souladu s ustanovením § 66a obchodního zákoníku povinnost zpracovat a uveřejnit v rámci výroční zprávy také zprávu o vztazích mezi ovládající a ovládanou osobou a o vztazích mezi ovládanou osobou a ostatními osobami ovládanými stejnou ovládající osobou, tj. o vztazích mezi propojenými osobami.

Se společnostmi uvedenými níže v seznamu je OTE v běžném obchodním styku a má s těmito společnostmi uzavřeny obchodní smlouvy, které vyplývají ze:

- zákona č. 458/2000 Sb. (energetický zákon) v platném znění a z příslušných vyhlášek,
- zákona č. 695/2004 Sb., o podmínkách obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů v platném znění.

OTE, a.s. (hereafter OTE, or the Company) was founded by the Czech Republic and the state has 100% ownership rights in it. The state is OTE's controlling party and OTE is the controlled party. The Czech Republic's Ministry of Industry and Trade is authorized to exercise the shareholder's rights in the Company.

All companies, in which the state has a controlling or substantial influence, are OTE's related parties. This involves companies in which the state has a right to vote – through the government ministries.

Based on this, the Company has a duty – in compliance with Section 66a of the Commercial Code – to compile and publish a report on relations between the controlling and controlled parties, and on relations between the controlled party and other parties controlled by the same party, i.e. Report on Related Parties in its annual report.

OTE engages in standard business relations with companies listed below. Contracts concluded by OTE and these companies are governed by the following acts:

- Act No. 458/2000 Coll. (the Energy Act) as amended, and the relevant notices
- Act No. 695/2004 Coll. on Terms of Trading with Greenhouse Gas Emission Allowances, as amended.

V oblasti elektroenergetiky se jedná o následující typy smluv:

- o zúčtování odchylek,
- o přístupu na krátkodobý trh s elektřinou,
- o předávání údajů,
- o zúčtování regulační energie,
- o předávání údajů o regulační energii,
- o přístupu na vyrovnávací trh,
- o provozování vyrovnávacího trhu,
- o přístupu do CS OTE.

V oblasti plynárenství se jedná o následující typy smluv:

- o zúčtování odchylek,
- o předávání údajů,
- o přístupu do CS OTE.

Jako správce rejstříku obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů uzavírá OTE s obchodními partnery smlouvu:

- o zřízení a vedení účtu v rejstříku pro obchodování s jednotkami přiděleného množství (povolenkami) emisí skleníkových plynů a úpravě souvisejících vztahů (dále jen „zřízení a vedení účtu v rejstříku povolenek“).

Uvedené smlouvy neposkytují OTE žádné zvláštní výhody ani újmy, které by vyplývaly z propojení. Ceny účtované obchodním partnerům v oblasti elektroenergetiky a plynárenství jsou ceny regulované Energetickým regulačním úřadem v souladu s jeho platnými cenovými rozhodnutími.

Ceny účtované v oblasti rejstříku obchodování s povolenkami jsou schváleny výborem rejstříku složeným z pracovníků Ministerstva životního prostředí a pracovníků OTE a jsou zveřejněny na internetových stránkách OTE v ceníku, který je přílohou smlouvy o zřízení a vedení účtu v rejstříku povolenek.

Smlouvy odpovídají běžnému obchodnímu styku a nebyly uzavřeny za jiných než obvyklých podmínek, žádná z propojených osob nemá žádné zvláštní výhody, které by vyplývaly z tohoto spojení. Jiné právní úkony nebo jiná opatření v zájmu propojených osob nebyla učiněna, ani na jejich popud přijata nebo uskutečněna ze strany OTE. Propojené osoby neučinily žádné právní úkony či opatření, které by přivodily společnosti OTE majetkovou újmu či výhodu.

In the area of electricity trading, the following agreements were concluded:

- on settlement of imbalances;
- on access to the short-term electricity market;
- on submission of data;
- on settlement of regulating energy;
- on submission of data on regulating energy;
- on access to the balancing market;
- on operation of the balancing market;
- on access to CS OTE.

In the area of gas trading, the following agreements were concluded:

- on settlement of imbalances;
- on submission of data;
- on access to CS OTE.

As the administrator of the Registry for Trading of Emission Allowances, OTE concludes with business partners an agreement on:

- opening and keeping an account in the registry for trading with units of the allocated quantity (allowances) of greenhouse gas emissions and on the amendment of interconnected relations (hereafter “the opening and keeping an account in the allowances registry”).

OTE did neither especially benefit nor suffer a detriment as a result of these agreements. Prices charged by OTE to business partners for electricity and gas traded are regulated by the Energy Regulatory Office in accordance with its price resolutions in effect.

Prices charged within the Registry for emission allowances trading are approved by the Registry Committee comprising employees of the Ministry of Environment and OTE employees and published at OTE's website, in the pricelist which is attached to the agreement on opening and keeping an account in the allowances registry.

The agreements correspond to usual business relations and they were concluded under standard business terms. None of the related parties has enjoyed any special benefits arising from these relations. No other legal acts and no other measures were taken or made by OTE in their favour, or taken or made by OTE at their motion. The related parties did not take any legal act or measure that would result in a detriment or benefit for OTE.

Výše uvedené smluvní vztahy platné pro účetní období roku 2010 jsou uzavřeny s následujícími společnostmi:

ČEPS, a.s.

- o zúčtování odchylek,
- o předávání údajů,
- o zúčtování regulační energie,
- o předávání údajů o regulační energii,
- o provozování vyvážovacího trhu.

ČEZ, a. s.

- o zúčtování odchylek,
- o přístupu na krátkodobý trh s elektřinou,
- o zúčtování regulační energie,
- o přístupu na vyvážovací trh,
- o zřízení a vedení účtu v rejstříku povolenek,
- o zúčtování odchylek (v plynárenství).

ČEZ Distribuce, a. s.

- o předávání údajů.

ČEZ Energetické služby, s. r. o.

- o předávání údajů (v plynárenství),
- o zřízení a vedení účtu v rejstříku povolenek.

ČEZ Prodej, s. r. o.

- o zúčtování odchylek,
- o přístupu na krátkodobý trh s elektřinou,
- o přístupu na vyvážovací trh,
- o zúčtování odchylek (v plynárenství).

DIAMO, státní podnik

- o předávání údajů,
- o zřízení a vedení účtu v rejstříku povolenek.

Energotrans, a.s.

- o zúčtování odchylek,
- o přístupu na krátkodobý trh s elektřinou,
- o zúčtování regulační energie,
- o přístupu na vyvážovací trh,
- o zřízení a vedení účtu v rejstříku povolenek.

For the 2010 accounting period, OTE concluded the following agreements with companies listed below:

ČEPS, a.s.

- on settlement of imbalances;
- on submission of data;
- on settlement of regulating energy;
- on submission of data on regulating energy;
- on operation of the balancing market.

ČEZ, a. s.

- on settlement of imbalances;
- on access to the short-term electricity market;
- on settlement of regulating energy;
- on access to the balancing market;
- on opening and keeping an account in the allowances registry;
- on settlement of imbalances (in the gas sector).

ČEZ Distribuce, a. s.

- on submission of data.

ČEZ Energetické služby, s. r. o.

- on submission of data (in the gas sector);
- on opening and keeping an account in the allowances registry.

ČEZ Prodej, s. r. o.

- on settlement of imbalances;
- on access to the short-term electricity market;
- on access to the balancing market;
- on settlement of imbalances (in the gas sector).

DIAMO, státní podnik

- on submission of data;
- on opening and keeping an account in the allowances registry.

Energotrans, a.s.

- on settlement of imbalances;
- on access to the short-term electricity market;
- on settlement of regulating energy;
- on access to the balancing market;
- on opening and keeping an account in the allowances registry.

Letiště Ostrava, a.s.

- o předávání údajů.

Letiště Praha, a.s.

- o předávání údajů,
- o zřízení a vedení účtu v rejstříku povolenek.

Palivový kombinát Ústí, státní podnik

- o předávání údajů.

Pragoplyn, a.s.

- o zúčtování odchylek (v plynárenství).

Pražská energetika, a.s.

- o zúčtování odchylek,
- o přístupu na krátkodobý trh s elektřinou,
- o předávání údajů,
- o přístupu na vyrovnávací trh.

Pražská plynárenská, a.s.

- o zúčtování odchylek (v plynárenství).

Pražská plynárenská Distribuce, a.s.

- o předávání údajů (v plynárenství).

PRE Distribuce, a. s.

- o předávání údajů.

Plzeňská teplárenská, a.s.

- o zúčtování regulační energie,
- o zřízení a vedení účtu v rejstříku povolenek.

Příbramská teplárenská a.s.

- o zúčtování odchylek,
- o přístupu na krátkodobý trh s elektřinou,
- o zřízení a vedení účtu v rejstříku povolenek.

Severočeské doly a.s.

- o zúčtování regulační energie.

Správa železniční dopravní cesty, státní organizace

- o předávání údajů.

Letiště Ostrava, a.s.

- on submission of data.

Letiště Praha, a.s.

- on submission of data;
- on opening and keeping an account in the allowances registry.

Palivový kombinát Ústí, státní podnik

- on submission of data.

Pragoplyn, a.s.

- on settlement of imbalances (in the gas sector).

Pražská energetika, a.s.

- on settlement of imbalances;
- on access to the short-term electricity market;
- on submission of data;
- on access to the balancing market.

Pražská plynárenská, a.s.

- on settlement of imbalances (in the gas sector).

Pražská plynárenská Distribuce, a.s.

- on submission of data (in the gas sector).

PRE Distribuce, a. s.

- on submission of data.

Plzeňská teplárenská, a.s.

- on settlement of regulating energy;
- on opening and keeping an account in the allowances registry.

Příbramská teplárenská a.s.

- on settlement of imbalances;
- on access to the short-term electricity market;
- on opening and keeping an account in the allowances registry.

Severočeské doly a.s.

- on settlement of regulating energy.

Správa železniční dopravní cesty, státní organizace

- on submission of data.

Teplárny Brno, a.s.

- o zúčtování odchylek,
- o přístupu na krátkodobý trh s elektřinou,
- o zúčtování regulační energie,
- o přístupu na vyrovnávací trh,
- o zřízení a vedení účtu v rejstříku povolenek.

S následujícími společnostmi má OTE uzavřenu smlouvu o zřízení a vedení účtu v rejstříku povolenek:

Brněnské papírny, státní podnik

CTZ s.r.o.

ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s.

Elektrárna Chvaletice a.s.

Fakultní nemocnice Brno

Fakultní Thomayerova nemocnice s poliklinikou

Františkolázeňská výtopna, s.r.o.

Jablonecká teplárenská a realitní, a.s.

JIHLAVSKÉ KOTELNY, s.r.o.

KLATOVSKÁ TEPLÁRNA a.s.

Kongresové centrum Praha, a.s.

Kroměřížská nemocnice a.s.

Ostrovská teplárenská, a.s.

Pražská teplárenská a.s.

Správa vojenského bytového fondu Praha

T E R M O Frýdlant n. O. s.r.o.

TEBYT AŠ, s.r.o.

Technické služby Vlašim s.r.o.

Tepelné hospodářství Prachatice s.r.o.

Tepelné hospodářství Rychnov nad Kněžnou, s. r. o.

Teplárna České Budějovice, a.s.

Teplárna Liberec, a.s.

Teplárna Písek, a.s.

Teplárna Strakonice, a.s.

Teplárna Tábor, a.s.

TEPLO BRUNTÁL a.s.

Teplospol a.s.

TEPVOS, spol. s r.o.

TEREA Cheb s.r.o.

TERMO Děčín a.s.

Transteplo Kdyně, spol. s r.o.

Zásobování teplem Adamov, s.r.o.

Teplárny Brno, a.s.

- on settlement of imbalances;
- on access to the short-term electricity market;
- on settlement of regulating energy;
- on access to the balancing market;
- on opening and keeping an account in the allowances registry.

With the following companies, OTE has concluded the agreement on opening and keeping an account in the allowances registry:

Brněnské papírny, státní podnik

CTZ s.r.o.

ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s.

Elektrárna Chvaletice a.s.

Fakultní nemocnice Brno

Fakultní Thomayerova nemocnice s poliklinikou

Františkolázeňská výtopna, s.r.o.

Jablonecká teplárenská a realitní, a.s.

JIHLAVSKÉ KOTELNY, s.r.o.

KLATOVSKÁ TEPLÁRNA a.s.

Kongresové centrum Praha, a.s.

Kroměřížská nemocnice a.s.

Ostrovská teplárenská, a.s.

Pražská teplárenská a.s.

Správa vojenského bytového fondu Praha

T E R M O Frýdlant n.O. s.r.o.

TEBYT AŠ, s.r.o.

Technické služby Vlašim s.r.o.

Tepelné hospodářství Prachatice s.r.o.

Tepelné hospodářství Rychnov nad Kněžnou, s. r. o.

Teplárna České Budějovice, a.s.

Teplárna Liberec, a.s.

Teplárna Písek, a.s.

Teplárna Strakonice, a.s.

Teplárna Tábor, a.s.

TEPLO BRUNTÁL a.s.

Teplospol a.s.

TEPVOS, spol. s r.o.

TEREA Cheb s.r.o.

TERMO Děčín a.s.

Transteplo Kdyně, spol. s r.o.

Zásobování teplem Adamov, s.r.o.

Zpráva o vztazích mezi propojenými osobami byla vypracována v souladu s ustanovením § 66a odst. (9) zákona č. 513/1991 Sb., obchodního zákoníku, v platném znění, za poslední účetní období, tj. od 1. ledna do 31. prosince 2010. Tato zpráva bude předložena k přezkoumání dozorčí radě společnosti a auditorovi, který bude provádět ověření účetní závěrky a výroční zprávy ve smyslu zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví.

Zpráva je součástí výroční zprávy podle zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví a bude zveřejněna v zákonné lhůtě uložením do sbírky listin vedené obchodním rejstříkem Městského soudu v Praze.

V Praze dne 23. 3. 2011



Ing. Ladislav Havel
předseda představenstva



Ing. Jiří Šťastný
místopředseda představenstva

The Report on Related Parties was prepared in compliance with Section 66a(9) of Act No. 513/1991 Coll., the Commercial Code, as amended, for the last accounting period, i.e. from 1 January to 31 December 2010. This Report will be submitted for scrutiny to the Company's Supervisory Board and to the auditor who will carry out the audit of the financial statements and the annual report in compliance with Act No. 563/1991 Coll. on accounting.

Under Act No. 563/1991 Coll. on Accounting, this Report is part of the Company's annual report and will be published in the term set by law in the Collection of Laws kept at the Commercial Register maintained at the Municipal Court in Prague.

Prague, 23 March 2011



Ladislav Havel
Chairman of the Board of Directors



Jiří Šťastný
Vice-Chairman of the Board of Directors

ZPRÁVA AUDITORA PRO AKCIONÁŘE SPOLEČNOSTI

AUDITOR'S REPORT FOR THE SHAREHOLDERS

Akcionáři společnosti OTE, a.s.:

Ověřili jsme účetní závěrku společnosti OTE, a.s. (dále jen „společnost“) k 31. 12. 2010 uvedenou na stranách 37–59, ke které jsme 25. března 2010 vydali výrok následujícího znění:

Ověřili jsme přiloženou účetní závěrku společnosti OTE, a.s., sestavenou k 31. prosinci 2010 za období od 1. ledna 2010 do 31. prosince 2010, tj. rozvahu, výkaz zisku a ztráty, přehled o peněžních tocích a přílohu, včetně popisu používaných významných účetních metod. Údaje o společnosti OTE, a.s., jsou uvedeny v bodě 1 přílohy této účetní závěrky.

Odpovědnost statutárního orgánu účetní jednotky za účetní závěrku

Statutární orgán je odpovědný za sestavení účetní závěrky a za věrné zobrazení skutečností v ní v souladu s účetními předpisy platnými v České republice a za takový vnitřní kontrolní systém, který považuje za nezbytný pro sestavení účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné (materiální) nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou.

To the Shareholder of OTE, a.s.:

We have audited the financial statements of OTE, a.s., (“the Company”) as at 31 December 2010 presented in the annual report of the Company on pages 37–59 and our audit report dated 25 march 2010 stated the following:

We have audited the accompanying financial statements of OTE, a.s., which comprise the balance sheet as at 31 December 2010, and the income statement, for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory notes. For details of OTE, a.s., see Note 1 to the financial statements.

Management's Responsibility for the Financial Statements

Management is responsible for the preparation and fair presentation of these financial statements in accordance with accounting principles generally accepted in the Czech Republic, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Odpovědnost auditora

Naším úkolem je vydat na základě provedeného auditu výrok k této účetní závěrce. Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech, Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. V souladu s těmito předpisy jsme povinni dodržovat etické normy a naplánovat a provést audit tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti.

Audit zahrnuje provedení auditorských postupů, jejichž cílem je získat důkazní informace o částkách a skutečnostech uvedených v účetní závěrce. Výběr auditorských postupů závisí na úsudku auditora, včetně toho, jak auditor posoudí rizika, že účetní závěrka obsahuje významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou. Při posuzování těchto rizik auditor přihlídně k vnitřním kontrolám, které jsou relevantní pro sestavení účetní závěrky a věrné zobrazení skutečností v ní. Cílem posouzení vnitřních kontrol je navrhnout vhodné auditorské postupy, nikoli vyjádřit se k účinnosti vnitřních kontrol. Audit zahrnuje též posouzení vhodnosti použitých účetních metod, přiměřenosti účetních odhadů provedených vedením společnosti i posouzení celkové prezentace účetní závěrky.

Domníváme se, že získané důkazní informace jsou dostatečné a vhodné a jsou přiměřeným základem pro vyjádření výroku auditora.

Výrok auditora

Podle našeho názoru účetní závěrka ve všech významných souvislostech věrně a poctivě zobrazuje aktiva, pasiva a finanční situaci společnosti OTE, a.s., k 31. prosinci 2010 a výsledky jejího hospodaření a peněžní toky za období od 1. ledna 2010 do 31. prosince 2010 v souladu s účetními předpisy platnými v České republice.

Auditor's Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with the Act on Auditors and International Standards on Auditing as amended by implementation guidance of the Chamber of Auditors of the Czech Republic. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including an assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Opinion

In our opinion, the financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of OTE, a.s., as at 31 December 2010, and its financial performance and its cash flows for the year then ended in accordance with accounting principles generally accepted in the Czech Republic.

Zdůraznění skutečnosti

Upozorňujeme na skutečnost uvedenou v bodě 19 přílohy účetní závěrky. Z informací v něm uvedených vyplývá, že po datu účetní závěrky neznámý pachatel neoprávněně provedl převody v českém Rejstříku obchodování s emisními povolenkami, který společnost spravuje. Orgány činné v trestním řízení událost vyšetřují a zároveň byly učiněny kroky k zajištění neoprávněně převedených povolenek. Do data výroku nebylo vyšetřování ukončeno. K této záležitosti nevydáváme výrok s výhradou.

Ověřili jsme též soulad výroční zprávy s výše uvedenou účetní závěrkou. Za správnost výroční zprávy je zodpovědný statutární orgán. Naším úkolem je vydat na základě provedeného ověření stanovisko o souladu výroční zprávy s účetní závěrkou.

Ověření jsme provedli v souladu s Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. Tyto standardy vyžadují, aby auditor naplánoval a provedl ověření tak, aby získal přiměřenou jistotu, že informace obsažené ve výroční zprávě, které popisují skutečnosti, jež jsou též předmětem zobrazení v účetní závěrce, jsou ve všech významných souvislostech v souladu s příslušnou účetní závěrkou. Účetní informace obsažené ve výroční zprávě na stranách 1–36 jsme sesouhlasili s informacemi uvedenými v účetní závěrce k 31. prosinci 2010. Jiné než účetní informace získané z účetní závěrky a z účetních knih společnosti jsme neověřovali. Jsme přesvědčeni, že provedené ověření poskytuje přiměřený podklad pro vyjádření výroku auditora.

Podle našeho názoru jsou účetní informace uvedené ve výroční zprávě ve všech významných souvislostech v souladu s výše uvedenou účetní závěrkou.

Emphasis of Matter

We draw attention to Note 19 to the financial statements. The subsequent events disclose that an unknown offender performed unauthorized transfers in the Czech Emission Trading Registry administered by the Company. There is an ongoing investigation into this matter as well as other actions taken to secure illegally transferred allowances. Investigation has not been concluded on the date the opinion was issued. Our opinion is not qualified in respect of this matter.

We have also audited the consistency of the annual report with the financial statements described above. The management of OTE, a.s., is responsible for the accuracy of the annual report. Our responsibility is to express, based on our audit, an opinion on the consistency of the annual report with the financial statements.

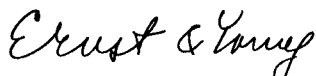
We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing and the related implementation guidance issued by the Chamber of Auditors of the Czech Republic. Those standards require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance as to whether the information presented in the annual report that describes the facts reflected in the financial statements is consistent, in all material respects, with the financial statements. We have checked that the accounting information presented in the annual report on pages 1–36 is consistent with that contained in the audited financial statements as at 31 December 2010. Our work as auditors was confined to checking the annual report with the aforementioned scope and did not include a review of any information other than that drawn from the audited accounting records of the Company. We believe that our audit provides a reasonable basis for our opinion.

Based on our audit, the accounting information presented in the annual report is consistent, in all material respects, with the financial statements described above.

Prověřili jsme dále věcnou správnost údajů uvedených ve zprávě o vztazích mezi propojenými osobami společnosti OTE, a.s., k 31. prosinci 2010 uvedené ve výroční zprávě na stranách 61–66. Za sestavení této zprávy o vztazích je zodpovědný statutární orgán společnosti OTE, a.s. Naším úkolem je vydat na základě provedené prověrky stanovisko k této zprávě o vztazích.

Prověrku jsme provedli v souladu s Mezinárodním standardem pro prověrky a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. Tyto standardy vyžadují, abychom plánovali a provedli prověrku s cílem získat střední míru jistoty, že zpráva o vztazích neobsahuje významné nesprávnosti. Prověrka je omezena především na dotazování pracovníků společnosti a na analytické postupy a výběrovým způsobem provedené prověření věcné správnosti údajů. Proto prověrka poskytuje nižší stupeň jistoty než audit. Audit zprávy o vztazích jsme neprováděli, a proto nevyjadřujeme výrok auditora.

Na základě naší prověrky jsme nezjistili žádné významné věcné nesprávnosti údajů uvedených ve zprávě o vztazích mezi propojenými osobami společnosti OTE, a.s., k 31. prosinci 2010.



Ernst & Young Audit, s.r.o.
osvědčení č. 401
zastoupený partnerem



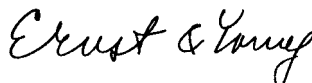
Josef Pivoňka
auditor, osvědčení č. 1963

30. dubna 2011
Praha, Česká republika

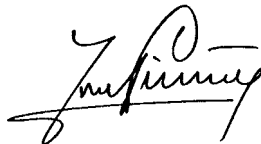
In addition, we have reviewed the accuracy of the information contained in the report on related parties of OTE, a.s., for the year ended 31 December 2010 presented in the annual report of the Company on pages 61–66. The management of OTE, a.s., is responsible for the preparation and accuracy of the report on related parties. Our responsibility is to issue a report based on our review.

We conducted our review in accordance with the applicable International Standard on Review Engagements and the related Czech standard No. 56 issued by the Chamber of Auditors of the Czech Republic. Those standards require that we plan and perform the review to obtain moderate assurance as to whether the report on related parties is free from material misstatement. The review is limited primarily to enquiries of company personnel, to analytical procedures applied to financial data and to examining, on a test basis, the accuracy of information, and thus provides less assurance than an audit. We have not performed an audit and, accordingly, we do not express an audit opinion.

Based on our review, nothing has come to our attention that causes us to believe that the report on related parties of OTE, a.s., for the year ended 31 December 2010 is materially misstated.



Ernst & Young Audit, s.r.o.
License No. 401
Represented by partner



Josef Pivoňka
Auditor, License No. 1963

30 April 2011
Prague, Czech Republic

(Translation of a report originally issued in Czech – see Note 2 to the financial statements.)

REJSTŘÍK POJMŮ A ZKRATEK

TERMS AND ABBREVIATIONS

CDS	Centrum datových služeb	CDS	Centre of Data Services
CITL	Nezávislá evidence transakcí společností	CITL	Companies Independent Transaction Log
EIS	Ekonomický informační systém	EIS	Economic Information System
Energetický zákon	Zákon č. 458/2000 Sb., o podmínkách podnikání a o výkonu státní správy v energetických odvětvích a o změně některých zákonů	Emission allowances	Property value corresponding to the right to release in the air one CO ₂ equivalent
ERÚ	Energetický regulační úřad	Energy Act	Act No. 458/2000 Coll., on terms of conducting business and on the exercise of the state administration in energy branches and on amendments to certain laws
EU	Evropská unie	ERO	Energy Regulatory Office
IS OTE, CS OTE	Informační systém operátora trhu	EU	European Union
ISR	Informační systém rejstříku obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů	EU ETS	European Union Emission Trading Scheme
ITL	Nezávislá evidence transakcí obchodování s povolenkami v rámci Kjótského protokolu	IEC	Independent Energy Commission
MPO	Ministerstvo průmyslu a obchodu	Imbalance	The sum of differences between metered and contracted power/gas supply and consumption in a given time period
NAP	Národní alokační plán	IS OTE, CS OTE	Information system of the market operator
NEK	Nezávislá energetická komise	ISR	Information system of the registry for trading greenhouse gas emission allowances
Odchylka	Součet rozdílů skutečných a sjednaných dodávek nebo odběrů elektřiny/plynu v daném časovém úseku	ITL	Independent Transaction Log = independent recording of transactions with emission allowances under the Kyoto Protocol
OPM	Odběrné a předací místo	LP	Load profiles
OTE	OTE, a.s.	MPO	Ministry of Industry and Trade (in Czech: Ministerstvo průmyslu a obchodu)
OZE	Obnovitelné zdroje energie	NAP	National Allocation Plan
Povolenky na emise	Majetková hodnota odpovídající právu vypustit do ovzduší jeden ekvivalent CO ₂	OTE	OTE, a.s.
TDD	Typový diagram dodávky	PDT	Point of delivery/transfer
UNFCCC	Rámcová úmluva OSN o změně klimatu	RES	Renewable energy sources
EU ETS	EU schéma pro emisní obchodování (European Union Emission Trading Scheme)	UNFCCC	United Nations Framework Contract on the Change of Climate
VVT	Vnitrodenní a vyrovnávací trh	VVT	Intra-day and balancing market

IDENTIFIKAČNÍ A KONTAKTNÍ ÚDAJE

IDENTIFICATION AND CONTACT DATA

Obchodní firma (název)	OTE, a.s.	Name of company	OTE, a.s.
Sídlo společnosti	Sokolovská 192/79 186 00 Praha 8	Registered office	Sokolovská 192/79 186 00 Prague 8
Telefon	+420 296 579 160 – sekretariát generálního ředitele +420 296 579 111 – ústředna	Telephone	+420 296 579 160 – CEO's office +420 296 579 111 – switchboard
Fax	+420 296 579 180 – fax	Fax	+420 296 579 180 – fax
E-mail	ote@ote-cr.cz – „pište nám“ info@ote-cr.cz – informace	E-mail	ote@ote-cr.cz – “Write to us” info@ote-cr.cz – information
www	http://www.ote-cr.cz https://www.povolenky.cz	www	http://www.ote-cr.cz https://www.povolenky.cz
Bankovní spojení	195582760247/0100	Bank account No.	195582760247/0100
IČ	26463318	Company Reg. No.	26463318
DIČ	CZ26463318	Tax ID	CZ26463318
Registrace	Obchodní rejstřík vedený Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 7260	Registered at	the Commercial Register at the Prague Municipal Court, Part B, File 7260
Základní kapitál	270 mil. Kč	Basic capital	CZK 270 million
Právní řád	České republiky	Governed by law	of the Czech Republic
Právní předpis	Obchodní zákoník č. 513/1991 Sb. a zákon č. 219/2000 Sb. o majetku České republiky a jejím vystupování v právních vztazích	Legal regulations	the Commercial Code, i.e. Act No. 513/1991 Coll., and Act No. 219/2000 Coll., on Czech Republic's Assets and its Representation in Legal Relations
Právní forma	akciová společnost	Legal form	joint-stock company
Datum založení	18. 4. 2001 Založena na dobu neurčitou	Date of founding	18 April 2001 Founded for indefinite period of time
Datum vzniku	2. 7. 2001	Date of incorporation	2 July 2001

PŘÍLOHA

APPENDIX

PŘEHLED O PENĚŽNÍCH TOCÍCH

STATEMENT OF CASH FLOWS

Přehled o peněžních tocích k 31. 12. 2010 Statement of Cash Flow for the Years Ended 31.12.2010		Stav v běžném období Current year	Stav v minulém období 2009 Prior year 2009
Peněžní toky z provozní činnosti • Cash flows from operating activities			
Z.	Výsledek hospodaření za běžnou činnost bez zdanění (+/-) • Profit or loss on ordinary activities before taxation (+/-)	126 471	-7 761
A. 1.	Úpravy o nepeněžní operace • Adjustments to reconcile profit or loss to net cash provided by or used in operating activities	79 712	68 937
A. 1. 1.	Odpisy stálých aktiv a pohledávek • Depreciation and amortization of fixed assets and write-off of receivables	80 048	41 782
A. 1. 2.	Změna stavu opravných položek • Change in allowances	-34	26 714
A. 1. 3.	Změna stavu rezerv • Change in provisions	0	0
A. 1. 4.	Kurzové rozdíly • Foreign exchange differences	-236	641
A. 1. 5.	(Zisk) / ztráta z prodeje stálých aktiv • (Gain)/Loss on disposal of fixed assets	-2	11
A. 1. 6.	Úrokové náklady a výnosy • Interest expense and interest income	-64	-211
A. 1. 7.	Ostatní nepeněžní operace (např. přecenění na reálnou hodnotu do HV, přijaté dividendy) Other non-cash movements (e.g. revaluation at fair value to profit or loss, dividends received)	0	0
A *	Čistý peněžní tok z provozní činnosti před zdaněním, změnami pracovního kapitálu, placenými úroky a mimořádnými položkami • Net cash from operating activities before taxation, changes in working capital and extraordinary items	206 183	61 176
A. 2.	Změna stavu nepeněžních složek pracovního kapitálu • Change in non-cash components of working capital	517 584	192 383
A. 2. 1.	Změna stavu zásob • Change in inventory	0	0
A. 2. 2.	Změna stavu obchodních pohledávek • Change in trade receivables	-72 644	-29 137
A. 2. 3.	Změna stavu ostatních pohledávek a přechodných účtů aktiv • Change in other receivables and in prepaid expenses and unbilled revenue	63 070	-57 967
A. 2. 4.	Změna stavu obchodních závazků • Change in trade payables	-53 775	-2 504
A. 2. 5.	Změna stavu ostatních závazků, krátkodobých úvěrů a přechodných účtů pasiv • Change in other payables, short-term loans and in accruals and deferred income	580 933	281 991
A **	Čistý peněžní tok z provozní činnosti před zdaněním, placenými úroky a mimořádnými položkami • Net cash from operating activities before taxation, interest paid and extraordinary items	723 767	253 559
A. 3. 1.	Placené úroky • Interest paid	0	0
A. 4. 1.	Placené daně • Tax paid	6 777	-8 176
A. 5. 1.	Příjmy a výdaje spojené s mimořádnými položkami • Gains and losses on extraordinary items	0	0
A ***	Čistý peněžní tok z provozní činnosti • Net cash provided by (used in) operating activities	730 544	245 383

Přehled o peněžních tocích k 31. 12. 2010 Statement of Cash Flow for the Years Ended 31.12.2010				Stav v běžném období Current year	Stav v minulém období 2009 Prior year 2009
Peněžní toky z investiční činnosti • Cash flows from investing activities					
B.	1.	1.	Výdaje spojené s pořízením stálých aktiv • Purchase of fixed assets	-70 519	-84 167
B.	2.	1.	Příjmy z prodeje stálých aktiv • Proceeds from sale of fixed assets	2	233
B.	3.	1.	Poskytnuté půjčky a úvěry • Loans granted	0	0
B.	4.	1.	Přijaté úroky • Interest received	64	211
B.	5.	1.	Přijaté dividendy • Dividends received	0	0
B	***		Čistý peněžní tok vztahující se k investiční činnosti • Net cash provided by (used in) investing activities	-70 453	-83 723
Peněžní toky z finanční činnosti • Cash flows from financing activities					
C.	1.		Změna stavu dlouhodobých závazků a dlouhodobých, příp. krátkodobých, úvěrů • Change in long-term liabilities and long-term, resp. short-term, loans	0	0
C.	2.	1.	Dopady změn základního kapitálu na peněžní prostředky • Effect of changes in basic capital on cash	0	0
C.	2.	2.	Vyplacené dividendy nebo podíly na zisku • Dividends or profit sharing paid	0	0
C.	2.	3.	Dopad ostatních změn vlastního kapitálu na peněžní prostředky • Effect of other changes in basic capital on cash	-485	-2 076
C	***		Čistý peněžní tok vztahující se k finanční činnosti • Net cash provided by (used in) financing activities	-485	-2 076
F.			Čisté zvýšení, resp. snížení peněžních prostředků • Net increase (decrease) in cash	659 606	159 584
P.			Stav peněžních prostředků a peněžních ekvivalentů na začátku účetního období • Cash and cash equivalents at beginning of year	1 222 082	1 062 498
R.			Stav peněžních prostředků a peněžních ekvivalentů na konci účetního období • Cash and cash equivalents at end of year	1 881 688	1 222 082

© 2011 OTE, a.s.

Poradenství, design a produkce • Consultancy, design and production: ENTRE s.r.o.

WWW.OTE-CR.CZ

